

the Nutri Juicer® Plus

BJE520/SJE520



EN QUICK GUIDE

FR GUIDE RAPIDE

IT GUIDA RAPIDA

PT MANUAL RÁPIDO

DE KURZANLEITUNG

NL SNELSTARTGIDS

ES GUÍA RÁPIDA

Sage®



Contents

- 2 Sage® Recommends Safety First
- 5 Components
- 7 Assembly
- 10 Care & Cleaning
- 11 Troubleshooting
- 12 Guarantee

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS

**READ ALL INSTRUCTIONS
BEFORE USE AND SAVE
FOR FUTURE REFERENCE**

- A downloadable version of this document is also available at sageappliances.com
- Before using for the first time ensure your electricity supply is the same as shown on the label on the underside of the appliance.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Vibration during operation may cause the appliance to move.

- Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.
- Always turn the appliance to the OFF position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- Do not use the appliance if the power cord, plug, or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service or go to sageappliances.com
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- The installation of a residual current safety switch is recommended to provide additional safety when using all electrical appliances. Safety switches with a rated operating current not more than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.
- Always ensure the appliance is properly assembled before use. The appliance will not operate unless properly assembled.
- Do not use the appliance on a sink drain board.
- Keep hands, fingers, hair, clothing as well as spatulas and other utensils away from moving or rotating parts during operation.
- Do not use the appliance for anything other than food and/or beverage preparation.
- In order to avoid the possible hazard of the appliance starting by itself due to inadvertent resetting of the overload protection, do not attach an external switching device (such as a timer) or connect the appliance to a circuit that can regularly switch the appliance on and off.
- Carefully read all instructions before operation and save for future reference.
- The appliance can be used by persons with reduced physical or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance

in a safe way and understand the hazards involved.

- This appliance shall not be used by children.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Do not push food into the feed chute with your fingers or other utensils. Always use the food pusher provided. Do not place hand or fingers into the food chute when it is attached to the appliance.
- Do not juice stone fruit unless seeds and/or stones have been removed.
- Make sure the stainless steel filter basket has stopped rotating and the motor has completely stopped before releasing the safety locking arm and/or attempting to move the appliance, when the juicer is not in use, and before disassembling, cleaning and storing.
- Any significant spillage onto the surface under or around the appliance, or onto the appliance itself, should be cleaned and dried before continuing to use the appliance.

- Be careful when handling the stainless steel filter basket as the small cutting blades at the base of the filter basket are very sharp. Mishandling may cause injury.
- Remove rind from all citrus fruit before juicing.
- Do not use the appliance if the rotating sieve (filter basket) or lid is damaged.
- Always make sure juicer cover is clamped securely in place before motor is turned on. Do not unfasten interlock arm while juicer is in operation.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste.

It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



To protect against electric shock, do not immerse the power plug, cord or appliance in water or any liquid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Components



- A. **Unique Direct Central Feed System**
- B. **84mm extra wide feed chute**
- C. **Juicer cover**
(Top shelf dishwasher safe).
- D. **3 litre pulp container**
(Top shelf dishwasher safe).
- E. **Stylish stainless steel design**
- F. **ON / OFF switch**
- G. **LCD speed indicator**
- H. **Electronic variable speed control dial**

- I. **Food pusher**
- J. **Die-cast metal interlocking safety arm**
- K. **Filter basket**
(top shelf dishwasher safe).
- L. **Motor drive coupling**
- M. **Filter bowl surround**
(Top shelf dishwasher safe).
- N. **1.2 litre juice jug and lid**
(top shelf dishwasher safe).
- O. **Heavy duty motor**



Rating Information

220-240V~ 50/60Hz 1100-1300W



P. Custom designed juice nozzle
(top shelf dishwasher safe).

Q. Cleaning Brush
(top shelf dishwasher safe).



R. Froojie® Insert

S. Froojie® Disc

T. Nutri Disc™

U. Built in froth separator

V. Juice jug lid





Assembly

BEFORE FIRST USE

Before using your juicer for the first time, remove any packaging material and promotional stickers and labels. Ensure the appliance is switched off at the power outlet and the power cord is unplugged.

Wash the filter bowl surround, Nutri Disc™, juicer cover, Froojie® Disc, Froojie® Insert, food pusher, pulp container and juice jug and lid in warm, soapy water with a soft cloth. Rinse and dry thoroughly. The motor base can be wiped with a damp cloth. Dry thoroughly.

FOR USE WITH JUICE EXTRACTOR

1. Place the motor base on a flat, dry surface such as a bench top. Ensure that the motor base is switched OFF at the control panel, then switch the appliance off at the power outlet and unplug the cord.
2. Place the filter bowl surround on top of the motor base.



3. Align the arrows at the base of the Nutri Disc™ with the arrows on the motor drive coupling and push down until it clicks into place. Ensure the Nutri Disc™ is fitted securely inside the filter bowl surround and onto the motor base.



4. Place the juicer cover over the filter bowl surround, positioning the feed chute over the juice disc and lower into position.



5. Raise the safety locking arm up and locate it into the two grooves on either side of the juicer cover. The safety locking arm should now be in a vertical position and locked into place on top of the juicer cover.



6. Slide the food pusher down the feed chute by aligning the groove of the food pusher, with the small protrusion on the inside top of the feed chute. Continue to slide the food pusher down into the feed chute.



7. Place the pulp container into position by tilting the base of the pulp container away from the motor base and slide the top of the pulp container over the bottom of the juice cover. Tilt the base of the pulp container back into the motor base ensuring it is supported by the container support extending from under the motor base.



To minimise cleaning, line the pulp container with a plastic freezer bag to collect the pulp. Pulp can then be used in other dishes, or as compost for the garden or discarded.

8. Place the juice jug provided under the spout on the right-hand side of the juicer. The juice jug lid can be used to avoid any splatter. Alternatively you can fit the custom-designed juice nozzle over the juice spout and place a glass underneath. The juice nozzle will prevent splatter, ensuring mess free juicing.

FOR USE WITH FROOJIE® EXTRACTOR

1. Place the filter bowl surround on the top of the motor base.



2. Place the Froojie® Disc into the filter bowl surround and onto the motor drive coupling. Push down until it clicks into place. Ensure the Froojie® Disc is fitted securely inside the filter bowl surround and onto the motor base.



NOTE

Never use Froojie® Disc without Froojie® Insert. They must always be used together.

3. Place the Froojie® Insert into the filter bowl surround, making sure the warning label on the handle is facing upwards.



To assemble remaining parts follow steps 4–7 listed on previous page.



NOTE

There is no need to use pulp container when using Froojie® extractor.

PREPARATION OF FRUIT AND VEGETABLES FOR FROOJIE® EXTRACTOR

- Only soft fruits should be used with the Froojie® extractor.
- When using fruits with hard inedible skins, such as mangoes, pineapple or kiwi fruit, always peel before juicing.
- When using fruits with a hard core such as pineapple, always remove this before juicing.
- All fruits with pits, hard seeds or stones such as nectarines, peaches, mangoes and apricots must be pitted or deseeded before juicing.
- Passionfruit pulp, peeled kiwi fruit and berries can be processed without removing seeds.



NOTE

When using the Froojie® extractor, use low speed (speed 1). Always ensure motor is running before adding fruit and/or vegetables to feed tube.

FROOJIE® EXTRACTOR	SPEED
Apricots (stone removed)	1
Bananas (peeled)	1
Kiwi fruit (peeled)	1
Mangoes (peeled, stone removed)	1
Melons (peeled)	1
Pears soft (stalk and core removed)	1
Pineapple (peeled and cored)	1
Raspberries	1
Strawberries (stalks removed)	1
Watermelon (peeled, seeds removed)	1
Use speed 2 to push out any remaining fruit pulp in juice collector	2



WARNING

Do not put hard fruit and vegetables (i.e. Carrots, apples, fresh beetroot, etc.) or ice through juicer when using Froojie® extractor. This could damage parts of the unit.

PREPARATION OF FRUIT AND VEGETABLES FOR JUICE EXTRACTOR SPEED SELECTOR TABLE

FRUIT / VEGETABLES	SUGGESTED SPEED
Apples	5
Apricots (stone removed)	2
Beetroot (cleaned, trimmed)	5
Blueberries	1
Broccoli	4
Brussel Sprouts (trimmed)	5
Cabbage	4
Carrots (cleaned)	5
Cauliflower	4
Celery	5
Cucumber (peeled)	2
Cucumber – soft skinned	4
Fennel	5
Grapes (seedless)	1
Kiwi fruit (peeled)	2
Mangoes (peeled, stone removed)	2
Melons (peeled)	1
Nectarines (stone removed)	2
Oranges (peeled)	3
Peaches (stone removed)	2
Pears – hard (stalks removed)	5
Pears – soft (stalks removed)	2
Pineapple (peeled)	5
Plums (stone removed)	2
Raspberries	1
Tomatoes	1
Watermelon	1



Care & Cleaning

Ensure the juicer is turned off by pressing the ON / OFF button on the control panel to OFF. Then switch the appliance off at the power outlet and unplug the cord. Ensure the juicer is correctly disassembled.

FOR EASIER CLEANING

- Clean as you go and avoid dried on juice or pulp residue.
- Immediately after each use, rinse removable parts in hot water to remove wet pulp. Allow parts to air dry.
- To minimise cleaning, line the pulp container with a plastic freezer bag to collect the pulp. Pulp can then be used in other dishes or as compost for the garden or discarded.

CLEANING THE MOTOR BASE

1. Wipe the motor base with a soft, damp cloth then dry thoroughly.
2. Wipe any excess food particles from the power cord.

Do not use abrasive scouring pads or cleaners when cleaning the parts or motor base as they may scratch the surface.

CLEANING THE FILTER BOWL SURROUND, JUICER COVER, FROOJIE® INSERT, FOOD PUSHER, PULP CONTAINER

1. Wash all parts in warm soapy water with a soft cloth. Rinse and dry thoroughly.

The filter bowl surround, juicer cover and pulp container are dishwasher safe (top shelf only).

The Froojie® Insert is not dishwasher safe. Please wash in warm water.

CLEANING THE JUICE JUG

1. Rinse the juice jug and lid with froth attachment under running water.
 2. Wash both parts in warm soapy water with a soft cloth. Rinse and dry thoroughly.
- The juice jug and lid are dishwasher safe (top shelf only).
 - Discolouration of the plastic may occur with strongly coloured fruit and vegetables. To help prevent this, wash parts immediately after use. If discolouration does occur, the plastic parts can be soaked in water with 10% lemon juice or they can be cleaned with a non abrasive cleaner.



WARNING

Do not immerse the motor base in water or any other liquid. The centre of the juice disc and feed chute contains small sharp blades to process fruit and vegetables during the juicing function. Do not touch blades when handling the juice disc or feed chute.

CLEANING THE JUICE DISC

For consistent juicing results always ensure that the juice disc is thoroughly cleaned using the supplied cleaning brush.

1. Soak the juice disc in hot soapy water for approximately 10 minutes immediately after juicing is completed. If pulp is left to dry on the filter it may clog the fine pores of the filter mesh thereby lessening the effectiveness of the juicer.
2. Using the cleaning brush, hold the juice disc under running water and brush from the inside of the basket to the outer rim. Avoid touching the small sharp blades in the centre of the juice disc. After cleaning the juice disc, hold it up towards a light to ensure the fine mesh holes are not blocked. If the holes are blocked, soak the juice disc in hot water with 10% lemon juice to loosen the blocked holes. Alternatively, wash the juice disc in the dishwasher.



- The juice disc is dishwasher safe (top shelf only).
- Do not soak the juice disc in bleach or other abrasive cleansers.
- Always treat the juice disc with care as it can be easily damaged.



Troubleshooting

POSSIBLE PROBLEM

EASY SOLUTION

Machine will not work when switched ON

- The safety locking arm may not be correctly engaged in the vertical operating position with the locking arm located into the two grooves on either side of the juicer cover.

Motor appears to stall when juicing

- Wet pulp can build up under the juicer cover if the juicing action is too vigorous. Try slower juicing action by pushing the food pusher down more slowly. Follow cleaning instructions and clean the filter bowl surround, the juice disc and the juicer cover.
- The juicer will automatically stop operating if the motor is stalled for more than 10 seconds. Either too much food is being processed at one time or the pieces are not small enough. Try trimming the food or cutting into smaller pieces of even size and processing a smaller amount per batch. To continue juicing, reset the juicer by pressing the ON / OFF switch on the control panel to OFF then turn the appliance back on by pressing ON / OFF switch to ON.
- Hard fruits and vegetables will put excess strain onto the motor if a low speed is selected. Please refer to the juicing guide to determine the correct speed for the fruits and vegetables selected for juicing.

Excess pulp building up the Stainless Steel Filter Disc

- Stop the juicing process, remove the juicer cover, scrape off pulp, reassemble and begin juicing again. Try alternating (soft and hard) vegetable and fruit varieties.

Pulp too wet and reduced extracted juice

- Try a slower juicing action.
- Remove juice disc and thoroughly clean mesh walls with a cleaning brush. Rinse the juice disc under hot water. If the fine mesh holes are blocked, soak the basket in a solution of hot water with 10% lemon juice to unblock the holes or wash in the dishwasher. This will remove excess fibre build up (from fruit or vegetables) which could be inhibiting the juice flow.

Juice leaks between the rim of the juicer cover

- Try a slower juicing speed and push the food pusher down the feed chute more slowly.

Juice sprays out from spout

- Use juice jug and lid provided, or if juicing into a glass use the custom designed juice nozzle.
- Try using fruits with more water content to help flush through the contents. Additionally, try a slower juicing action by feeding one piece in at a time and by pushing the food pusher down more slowly.

When using the Froojie® extractor, the filter bowl surround becomes full and clogs its spout

- Try using fruits with more water content to help flush through the contents. Additionally, try a slower juicing action by feeding one piece in at a time and by pushing the food pusher down more slowly.

Overheating with excessive loads.

- The juicer is fitted with a safety device which safeguards against overheating with excessive loads. If overheating occurs, the juicer will automatically activate the overload protection device and the unit will switch itself off. When the overload protection is activated, unplug the juicer from the power outlet for at least 15 minutes to allow the unit to cool. Then plug the juicer into the power outlet and use as normal.



Guarantee

2 YEAR LIMITED GUARANTEE AND 5 YEAR LIMITED MOTOR GUARANTEE

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years for all parts of the product and 5 years for the product's motor from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit www.sageappliances.com.

the Nutri Juicer® Plus



DE KURZANLEITUNG

Sage®



Inhalte

- 2 Sage® Empfiehlt: Sicherheit Geht Vor
- 6 Beschreibung der Einzelteile
- 8 Montage
- 11 Pflege & Reinigung
- 13 Fehlerbehebung
- 14 Garantie

SAGE® EMPFIEHLT: SICHERHEIT GEHT VOR

Wir bei Sage® sind sehr sicherheitsbewusst. Beim Design und bei der Herstellung unserer Geräte denken wir zu allererst an Ihre Sicherheit. Darüber hinaus bitten wir Sie, bei der Verwendung jedes Elektrogeräts angemessene Sorgfalt anzuwenden und sich an die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu halten.

WICHTIGE VORSICHTS- MASSNAHMEN

BITTE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH LESEN UND ZUR SPÄTEREN BEZUGNAHME AUFBEWAHREN.

- Dieses Informationsbuch steht zum Download unter www.sageappliances.com zur Verfügung.
- Vor dem ersten Gebrauch prüfen, dass Ihre Netzspannung mit der auf dem Etikett an der Unterseite des Geräts übereinstimmt.
- Vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien abnehmen und sicher entsorgen.
- Schutzhülle am Netzstecker sicher entsorgen, da sie für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden. Nicht in fahrenden Fahrzeugen oder Booten verwenden. Nicht im Freien verwenden. Missbrauch kann Verletzungen nach sich ziehen.
- Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig entrollen.
- Gerät in sicherem Abstand

- von Kanten auf eine stabile, hitzebeständige, ebene und trockene Fläche stellen. Nicht auf oder neben einer Wärmequelle wie einem Gas- oder Elektroherd oder einem heißen Ofen betreiben.
- Das Gerät kann während des Betriebs aufgrund von Vibrationen verrutschen.
 - Netzkabel nicht über Arbeitsplatten oder Tischkanten hängen lassen, von heißen Oberflächen fern halten, Kabelgewirr vermeiden.
 - Gerät immer AUSSchalten, Netzstecker ziehen und abkühlen lassen, ehe Sie es bewegen, reinigen oder lagern.
 - Gerät immer ausschalten, sofern möglich auch an der Steckdose, und Netzstecker ziehen, wenn es nicht in Gebrauch ist.
 - Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät selbst in irgendeiner Weise beschädigt ist. Wenden Sie sich bei Schäden oder zur Wartung (außer Reinigung) bitte an den Sage-Kundendienst oder besuchen Sie sageappliances.com
 - Alle Wartungsarbeiten außer der Reinigung nur von autorisierten Sage-Kundendienststellen vornehmen lassen.
 - Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
 - Reinigung des Geräts nicht von Kindern unter 8 Jahren und nur unter Aufsicht vornehmen lassen.
 - Gerät und Netzkabel für Kinder bis zu 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
 - Die Installation eines Schutz- oder Sicherheitsschalters wird bei der Verwendung von Elektrogeräten als zusätzliche Schutzmaßnahme empfohlen. Es wird ein Sicherheitsschalter mit maximal 30 mA Nennleistung empfohlen. Fachgerechte Beratung erhalten Sie von Ihrem Elektriker.
 - Gerät nur nutzen, wenn es richtig zusammengesetzt ist. Das Gerät funktioniert nur, wenn es richtig zusammengesetzt ist.
 - Gerät nicht auf der Abtropffläche Ihrer Spüle verwenden.
 - Hände, Finger, Haare und Bekleidung, Schaber und andere Utensilien während des Betriebs von beweglichen oder rotierenden Teilen fern halten.
 - Gerät nur bestimmungsgemäß zur Zubereitung von Speisen und/oder Getränken verwenden.
 - Zur Vermeidung des Risikos, dass sich das Gerät aufgrund einer

- unbeabsichtigt zurückgesetzten Überlastsicherung selbst in Betrieb setzt, keine externen Schalter (z. B. eine Zeituhr) anschließen und das Gerät nicht an einen Stromkreis anschließen, der das Gerät regelmäßig aus- und einschalten kann.
- Alle Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig lesen und zur späteren Bezugnahme aufbewahren.
 - Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und fehlenden Kenntnissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und sich der entsprechenden Risiken bewusst sind.
 - Gerät nicht von Kindern bedienen lassen.
 - Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
 - Motor nach jedem Betrieb 1 Minute lang ruhen lassen.
 - Zutaten nie mit den Fingern oder anderen Utensilien als dem mitgelieferten Stopfer in den Einfüllschacht pressen. Hand oder Finger nie in den Einfüllschacht stecken, wenn dieser am Gerät angebracht ist.
 - Steinobst nur entsteint entsaften.
 - Vor der Freigabe des Sicherheitsriegels und/oder vor jedem Transport des Geräts, bei Nichtgebrauch sowie vor dem Auseinandernehmen, Reinigen und Lagern stets sicherstellen, dass sich der Edelstahl-Siebkorb nicht mehr dreht und der Motor völlig zum Stillstand gekommen ist.
 - Auf, unter oder neben das Gerät verschüttete größere Flüssigkeitsmengen sollten aufgewischt und die Oberflächen getrocknet werden, ehe das Gerät weiter benutzt wird.
 - Edelstahl-Siebkorb vorsichtig handhaben, da die kleinen Messer unten am Siebkorb sehr scharf sind. Eine Fehlbedienung kann Verletzungen nach sich ziehen.
 - Zitrusfrüchte vor dem Entsaften stets schälen.
 - Gerät nicht mit beschädigtem Drehsieb (Siebkorb) oder Deckel betreiben.
 - Vor dem Einschalten des Motors stets sicherstellen, dass der Entsafterdeckel sicher eingerastet ist. Sperrriegel während des Entsaftens nicht öffnen.

- Bei Verwendung der Froojie®-Scheibe und des Einsatzes stets mit Geschwindigkeit 1 arbeiten und Obst vor der Verarbeitung entsteinen, entkernen und schälen (Maracuja-, Beeren- und Kiwifruchtsamen sind akzeptabel).
- Bei Verwendung des Froojie®-Extraktors kein Eis oder hartes Obst oder Gemüse wie rohe rote Beete oder Karotten verwenden.



Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden sollte.

Es sollte stattdessen bei einem entsprechenden kommunalen Wertstoffhof oder Fachhändler zur Entsorgung abgegeben werden. Weitere Einzelheiten erfahren Sie von Ihrer Kommunalbehörde.



Zum Schutz gegen Stromschlag Netzstecker, Netzkabel oder Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN



Beschreibung der Einzelteile



- | | |
|---|---|
| A. Einzigartiges zentrales Direktzuführsystem | I. Stopfer |
| B. 84mm extra weiter Einfüllschacht | J. Sicherheitsverriegelungsbügel aus Druckguss-Metall |
| C. Entsafterabdeckung (spülmaschinenfest im obersten Korb) | K. Saftfilterkorb (spülmaschinenfest im obersten Korb) |
| D. 3 Liter Tresterbehälter (spülmaschinenfest im obersten Korb) | L. Motorantriebskupplung |
| E. Elegantes Edelstahl-Design | M. Saftfilterschale (spülmaschinenfest im obersten Korb) |
| F. ON / OFF-Schalter (EIN / AUS-Schalter) | N. 1.2 Liter Saftkrug und Deckel (spülmaschinenfest im obersten Korb) |
| G. LCD Geschwindigkeitsanzeiger | O. Hochleistungsmotor |
| H. Elektronischer variabler Geschwindigkeitsregler | |



Leistungsangaben

220-240V~ 50/60Hz 1100-1300W



- P. Maßgefertigte Saft-Tülle
(spülmaschinenfest im obersten Korb)
- Q. Reinigungsbürste
(spülmaschinenfest im obersten Korb)
- R. Froojie® Insert
- S. Froojie® Disc
- T. Nutri Disc™
- U. Eingebauter Schaumabscheider
- V. Saftkrugdeckel





Montage

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Bevor Sie den Entsafter zum ersten Mal verwenden, entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, Werbeaufkleber und Etiketten. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ggf. an der Steckdose ausgeschaltet und der Netzstecker abgezogen ist. Waschen Sie Saftfilterschale, Nutri Disc™, Entsafterabdeckung, Froojie® Disc, Froojie® Insert, Stopfer, Tresterbehälter, Saftkrug und Deckel mit einem weichen Tuch in warmem Seifenwasser. Spülen und trocknen Sie alles gründlich. Der Motorsockel kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Gründlich trocknen.

FÜR DEN GEBRAUCH MIT DEM ENTSAFTER

1. Stellen Sie den Motorsockel auf eine ebene, trockene Oberfläche wie z.B. eine Küchenarbeitsfläche. Stellen Sie sicher, dass der Motorsockel auf dem Bedienfeld auf AUS (Schalterstellung OFF) geschaltet ist, dann schalten Sie das Gerät ggf. an der Steckdose aus und ziehen Sie den Netzstecker ab.
2. Stellen Sie die Saftfilterschale auf den Motorsockel.



3. Richten Sie die Pfeile auf der Basis der Nutri Disc™ an den Pfeilen auf der Motorantriebskupplung aus und drücken Sie nach unten, bis sie einrastet. Stellen Sie sicher, dass die Nutri Disc™ fest in der Saftfilterschale und an dem Motorsockel angebracht ist.



4. Platzieren Sie die Entsafterabdeckung über die Saftfilterschale mit dem Einfüllschacht über der Scheibe des Entsafters, und bringen Sie die Entsafterabdeckung dann nach unten in Position.



5. Heben Sie den Sicherheitsverriegelungsbügel an und klemmen Sie ihn in die zwei Rillen auf beiden Seiten der Entsafterabdeckung. Der Verriegelungsbügel sollte nun senkrecht stehen und oben auf der Abdeckung des Entsafters eingearastet sein.



6. Stecken Sie den Stopfer in den Einfüllschacht indem Sie dabei die Rille an dem Stopfer mit der kleinen Anhebung an der oberen Innenseite des Einfüllschachts ausrichten. Lassen Sie dann den Stopfer in den Einfüllschacht hinuntergleiten.



7. Bringen Sie den Tresterbehälter in Position, indem Sie die untere Seite des Tresterbehälters vom Motorsockel wegkippen und den oberen Teil des Tresterbehälters über den unteren Teil der Abdeckung des Entsafters einfügen. Kippen Sie nun den Tresterbehälter wieder auf den Motorsockel zurück und stellen Sie dabei sicher, dass er auf der Behälter-Stützschiene aufsitzt, die von unterhalb des Motorsockels herausragt.



Um den Reinigungsaufwand zu verringern, können Sie einen Gefrierbeutel in den Tresterbehälter einlegen, um den Trester zu sammeln. Der Trester kann dann in anderen Speisen oder als Kompost im Garten eingesetzt oder entsorgt werden.

8. Stellen Sie den mitgelieferten Saftkrug unter den Ausgießer auf der rechten Seite des Entsafters. Der Deckel des Saftkrugs dient dazu zu verhindern, dass der Saft herausspritzt. Alternativ können Sie die maßgefertigte Saft-Tülle über den Ausgießer stülpen und ein Glas direkt darunter stellen. Die Saft-Tülle verhindert das Spritzen und sorgt für sauberes Entsaften.

FÜR DEN GEBRAUCH MIT DEM FROOJIE® EXTRACTOR

1. Stellen Sie die Saftfilterschale auf den Motorsockel.



2. Drücken Sie diese nach unten, bis sie einrastet. Vergewissern Sie sich, dass die Froojie® Disc fest in der Saftfilterschale und auf dem Motorsockel angebracht ist.



HINWEIS

Benutzen Sie niemals die Froojie® Disc ohne den Froojie® Insert. Diese können nur gemeinsam benutzt werden.

3. Stellen Sie den Froojie® Insert in die Saftfilterschale und achten Sie dabei darauf, dass der Warmaufkleber auf dem Griff nach oben gerichtet ist.



Um die restlichen Teile zusammenzufügen, befolgen Sie Schritte 4-7 auf der vorherigen Seite.



HINWEIS

Wenn Sie den Froojie® extractor benutzen, brauchen Sie keinen Tresterbehälter.

VORBEREITUNG VON OBST UND GEMÜSE FÜR DEN FROOJIE® EXTRACTOR

- Mit dem Froojie® extractor sollte nur weiches Obst verarbeitet werden.
- Schälen Sie Früchte mit harten ungenießbaren Schalen, wie Mangos, Ananas oder Kiwis immer vor dem Entsaften.
- Wenn Sie Früchte mit einem harten Inneren entsaften, wie zum Beispiel Ananas, entfernen Sie diesen Teil immer vor dem Entsaften. Alle Früchte mit harten Samen oder Kernen, wie Nektarinen, Pfirsiche, Mangos und Aprikosen müssen vor dem Entsaften entkernt werden.
- Passionsfruchtfleisch, geschälte Kiwis und Beeren können entsaftet werden, ohne vorher die Samen entfernen zu müssen.



HINWEIS

Wenn Sie den Froojie® extractor benutzen, lassen Sie ihn auf einer niedrigen Geschwindigkeit laufen (Geschwindigkeit 1). Stellen Sie immer sicher, dass der Motor bereits läuft, bevor Sie Obst und/oder Gemüse in den Einfüllschacht platzieren.

FROOJIE® EXTRACTOR	GESCHWINDIGKEIT
Aprikosen (Kern entfernt)	1
Bananen (geschält)	1
Kiwis (geschält)	1
Mangos (geschält, Kern entfernt)	1
Melonen (geschält)	1
Birnen weich (Stängel und Kern entfernt)	1
Ananas (geschält und Kern entfernt)	1
Himbeeren	1
Erdbeeren (Stängel entfernt)	1
Wassermelone (geschält, Kerne entfernt)	1
Verwenden Sie Geschwindigkeit 2, um im Entsafter verbliebenes Fruchtfleisch heraus zu lösen	2



WARNUNG

Füllen Sie kein hartes Obst und Gemüse (wie zum Beispiel Karotten, Äpfel, frische Rote Beete, etc.) oder Eiswürfel in den Entsafter, wenn Sie den Froojie® extractor verwenden. Teile davon könnten dadurch beschädigt werden.

VORBEREITUNG VON OBST UND GEMÜSE FÜR DIE SAFTPRESSE- GESCHWINDIGKEITSTABELLE

OBST / GEMÜSE	EMPFOHLENE GESCHWINDIGKEIT
Äpfel	5
Aprikosen (Kern entfernt)	2
Rote Beete (gereinigt, zurechtgeschnitten)	5
Heidelbeeren	1
Brokkoli	4
Rosenkohl (zurechtgeschnitten)	5
Kohl	4
Karotten (gereinigt)	5
Blumenkohl	4
Sellerie	5
Gurke (geschält)	2
Gurke – mit weicher Schale	4
Fenchel	5
Trauben (kernlos)	1
Kiwi (geschält)	2
Mangos (geschält, Kern entfernt)	2
Melonen (geschält)	1
Nektarinen (Kern entfernt)	2
Orangen (geschält)	3
Pfirsiche (Kern entfernt)	2
Bimen – hart (Stängel entfernt)	5
Bimen – weich (Stängel entfernt)	2
Ananas (geschält)	5
Pflaumen (Kern entfernt)	2
Himbeeren	1
Tomaten	1
Wassermelone	1



Pflege & Reinigung

Vergewissern Sie sich, dass der Entsafter ausgeschaltet ist, in dem Sie den ON / OFF Schalter auf dem Schaltfeld auf OFF (AUS) stellen. Schalten Sie dann das Gerät ggf. an der Steckdose ab und ziehen Sie das Netzkabel ab. Stellen Sie sicher, dass der Entsafter richtig auseinandergebaut ist.

FÜR EINFACHERERE REINIGUNG

- Reinigen Sie laufend um zu verhindern, dass Saft oder Tresterreste antrocknen.
- Spülen Sie unmittelbar nach jedem Gebrauch die herausnehmbaren Teile unter heißem Wasser, um nasse Tresterreste zu entfernen. Lassen Sie diese Teile dann an der Luft trocknen.
- Um den Reinigungsaufwand zu verringern, können Sie einen Gefrierbeutel in den Tresterbehälter einlegen, um den Trester zu sammeln. Der Trester kann dann in anderen Speisen oder als Kompost im Garten eingesetzt oder entsorgt werden.

REINIGUNG DES MOTORSOCKELS

1. Reinigen Sie den Motorsockel mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn dann sorgfältig.
2. Wischen Sie mögliche Tresterpartien von dem Stromkabel.

Benutzen Sie keine Scheuerschwämme oder scharfe Reinigungsmittel bei der Reinigung des Stromsockels, da diese die Oberfläche zerkratzen könnten.

REINIGUNG VON SAFTFILTERSCHALE, ENTSAFTERABDECKUNG, FROOJIE® INSERT, STOPFER, TRESTERBEHÄLTER

1. Reinigen Sie alle Bestandteile in warmem, seifigen Wasser mit einem weichen Tuch. Dann gründlich spülen und trocknen.

Saftfilterschale, Entsafterabdeckung und Tresterbehälter sind spülmaschinenfest (nur in das oberste Spülmaschinenfach stellen)

Froojie® Insert ist nicht spülmaschinenfest, waschen Sie es bitte in warmem Wasser.

REINIGUNG DES SAFTKRUGS

2. Spülen Sie den Saftkrug, und den Deckel mit dem Schaumabscheider unter fließendem Wasser.
 3. Waschen Sie beide Teile in warmem, seifigem Wasser. Spülen und trocknen Sie diese gründlich.
- Der Saftkrug und der Deckel sind spülmaschinenfest (nur in das oberste Spülmaschinenfach stellen).
 - Obst und Gemüse mit starken Farbstoffen können zur Verfärbung des Kunststoffs führen. Um dabei zu helfen, dies zu verhindern, waschen Sie diese Teile unmittelbar nach dem Gebrauch. Wenn dennoch eine Verfärbung auftritt, können Sie die Kunststoffteile in Wasser mit 10% Zitronensaft einweichen oder mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel reinigen.



WARNUNG

Tauchen Sie den Motorsockel nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Im Zentrum der Entsafter-Scheibe und an dem Einfüllschacht befinden sich kleine scharfe Klingen zur Verarbeitung von Früchten und Gemüse während des Entsaftens. Berühren Sie diese Klingen nicht, wenn Sie mit der Entsafter-Scheibe oder dem Einfüllschacht hantieren.

REINIGUNG DER ENTSAFTER-SCHEIBE

Für beständige Resultate beim Entsaften sorgen Sie dafür, dass die Entsafter-Scheibe immer gründlich gereinigt ist, indem Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste benutzen.

1. Weichen Sie die Entsafter-Scheibe in heißem, seifigem Wasser unmittelbar nachdem Sie mit dem Entsaften fertig sind, für rund 10 Minuten ein. Wenn der Trester auf dem Saftfilterkorb antrocknet, kann er die feinen Poren des Filtergewebes verstopfen und dadurch die Effizienz des Entsafters reduzieren.
2. Wenn Sie die Reinigungsbürste benutzen, halten Sie die Entsafter-Scheibe unter laufendes Wasser und bürsten Sie von der Innenseite des Korbes zum äußeren Rand hin. Vermeiden Sie, die kleinen scharfen Messer in der Mitte der Entsafter-Scheibe zu berühren. Nach dem Sie die Entsafter-Scheibe gereinigt haben, halten Sie die Scheibe gegen eine Lichtquelle, um sich davon zu überzeugen, dass die feinen Poren des Filtergewebes nicht verstopft sind. Sollten die Poren verstopft sein, weichen Sie die Entsafter-Scheibe in heißem Wasser mit 10% Zitronensaft ein, um die verstopften Poren aufzuweichen. Alternativ können Sie die Entsafter-Scheibe in der Spülmaschine waschen.



- Die Entsafter-Scheibe ist spülmaschinenfest (nur in das oberste Spülmaschinenfach stellen).
- Weichen Sie die Entsafter-Scheibe nicht in Bleichmitteln oder scharfen Reinigern ein.
- Behandeln Sie die Entsafter-Scheibe immer mit Vorsicht, da sie einfach zu beschädigen ist.



Fehlerbehebung

MÖGLICHES PROBLEM EINFACHE LÖSUNG

Das Gerät arbeitet nicht, wenn es auf ON eingeschaltet ist	Der Verriegelungsbügel könnte nicht ordentlich in seiner senkrechten Arbeitsposition in die beiden Rillen auf beiden Seiten der Entsafterabdeckung eingerastet sein.
Der Motor scheint beim Entsaften stecken zu bleiben	- Feuchter Trester kann sich unter der Entsafterabdeckung ansammeln, wenn Sie beim Entsaften zu heftig vorgehen. Versuchen Sie, langsamer zu entsaften, indem Sie den Stopfer langsamer nach unten drücken. Beachten Sie die Reinigungshinweise und reinigen Sie die Saftfilterschale, die Entsafterscheibe und die Entsafterabdeckung. - Der Entsafter schaltet sich automatisch ab, wenn der Motor für länger als 10 Sekunden stecken bleibt. Entweder wird zu viel Obst/Gemüse auf einmal verarbeitet oder die Stücke sind nicht klein genug. Schneiden Sie das Obst/ Gemüse in kleinere, gleich große Stücke und verarbeiten Sie weniger davon in einem Durchgang. Um weiter entsaften zu können, setschalten Sie das Gerät aus, indem Sie den ON / OFF Schalter auf der Bedienfläche auf OFF (AUS) drücken. Schalten Sie dann das Gerät wieder ein, indem Sie den ON / OFF Schalter auf ON (AN) schalten. - Harte Früchte und Gemüse bedeuten für den Motor eine zusätzliche Belastung bei niedriger Geschwindigkeit. Bitte halten Sie sich an die Richtlinien für das Entsaften, um die richtige Geschwindigkeit für das Obst und Gemüse zu finden, das Sie entsaften wollen.
Überschüssiger Trester sammelt sich in der Edelstahl-Filterscheibe	Unterbrechen Sie den Entsaftungsvorgang, nehmen Sie die Entsafterabdeckung ab, lösen Sie das Fruchtfleisch ab, setzen Sie das Gerät wieder zusammen und beginnen Sie erneut mit dem Entsaften. Versuchen Sie, alternierend (weiche und harte) Gemüse- und Obstsorten zu verwenden.
Der Trester ist zu feucht und Sie erhalten zu wenig Saft	- Versuchen Sie, langsamer zu entsaften. - Nehmen Sie die Entsafterscheibe heraus und reinigen Sie das Filtergewebe gründlich mit einer Reinigungsbürste. Spülen Sie die Entsafterscheibe unter heißem Wasser. Wenn die kleinen Poren des Filters verstopft sind, weichen Sie den Siebkorb in heißem Wasser mit 10% Zitronensaft ein, um die Poren freizulegen oder waschen Sie ihn in der Spülmaschine. Dadurch wird übermäßige Anlagerung von Fasern (von Früchten oder Gemüse) abgebaut, die den Fluss des Saftes behindern kann.
Der Saft quillt unter dem Rand der Entsafterabdeckung hervor	Dadurch wird übermäßige Anlagerung von Fasern (von Früchten oder. Probieren Sie eine geringere Entsafter-Geschwindigkeit und drücken Sieden Stopfer langsamer in den Einfüllschacht. Gemüse) abgebaut, die den Fluss des Saftes behindern kann.
Der Saft spritzt aus der Safttülle	- Benutzen Sie den Saftkrug mit dem mitgelieferten Deckel, oder wenn Sie ein Glas verwenden, benutzen Sie die maßgefertigte Safttülle. - Versuchen Sie, Früchte mit einem höheren Wassergehalt zu benutzen, um dabei zu helfen, den Inhalt durchzuspülen. Versuchen Sie darüber hinaus, langsamer zu entsaften, indem Sie ein Stück Frucht oder Gemüse nach dem anderen zuführen und den Stopfer langsamer nach unten drücken.
Bei Verwendung des Froojie® extractor füllt sich die Saftfilterschale und verstopft die Safttülle	Versuchen Sie, Früchte mit einem höheren Wassergehalt zu benutzen, um dabei zu helfen, den Inhalt durchzuspülen. Versuchen Sie darüber hinaus, langsamer zu entsaften, indem Sie ein Stück Frucht oder Gemüse nach dem anderen zuführen und den Stopfer langsamer nach unten drücken.
Überhitzt bei zu großer Beladung	Der Entsafter ist mit einer Sicherheitsvorrichtung versehen, die ihn vor Überhitzung durch Überladen schützt. Wenn es zur Überhitzung kommt, aktiviert der Entsafter automatisch den Überlastungsschutz und schaltet sich selbst aus. Wenn der Überlastungsschutz aktiviert ist, ziehen Sie den Netzstecker für mindestens 15 Minuten aus der Steckdose, um das Gerät abkühlen zu lassen. Stecken Sie den Netzstecker anschließend wieder in die Steckdose und setzen Sie den Entsaftungsvorgang ganz normal fort.



Garantie

2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE UND 5 JAHRE BESCHRÄNKTE MOTORGARANTIE

Sage Appliances gibt auf dieses Produkt für den häuslichen Gebrauch in bestimmten Gebieten eine Garantie über 2 Jahre für alle Bestandteile des Produkts und 5 Jahre für den Produktmotor ab Kaufdatum für Mängel, die durch fehlerhafte Verarbeitung und Materialien verursacht wurden. Während dieser Garantiezeit wird Sage Appliances jedes fehlerhafte Produkt reparieren, ersetzen oder das Geld zurückerstatten (nach eigenem Ermessen von Sage Appliances).

Alle gesetzlichen Gewährleistungsrechte nach geltendem nationalem Recht werden beachtet und durch unsere Garantie nicht beeinträchtigt. Die vollständigen Garantiebestimmungen und -bedingungen sowie Hinweise zur Geltendmachung von Ansprüchen finden Sie unter www.sageappliances.com.

the Nutri Juicer® Plus



FR GUIDE RAPIDE

Sage®



Table des matières

- 2 Mesures importantes de sécurité
- 6 Composants
- 8 Assemblage
- 11 Entretien et nettoyage
- 12 Dépannage
- 13 Garantie

SAGE® RECOMMANDE LA SÉCURITÉ EN PREMIER

Chez Sage®, la sécurité est une priorité.

Nous concevons et fabriquons des produits consommateurs en mettant la sécurité de nos clients importants, c'est-à-dire vous, au premier plan.

Nous vous demandons également de faire attention lorsque vous utilisez un appareil électrique et de respecter les consignes suivantes.

MESURES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ- LES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

- Une version téléchargeable de ce document est également disponible sur sageappliances.com
- Avant une première utilisation, assurez-vous que l'alimentation électrique est identique à celle illustrée sur l'étiquette située en dessous de l'appareil.
- Retirez tout emballage avant la première utilisation et éliminez-le de façon sûre.
- Pour éviter tout risque d'étouffement pour les jeunes enfants, éliminez de manière sûre le couvercle de protection sur la prise d'alimentation.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez pas l'appareil pour toute autre fin que son utilisation prévue. Ne l'utilisez pas sur un bateau ou dans des véhicules en mouvement. Ne l'utilisez pas en plein air. Une mauvaise utilisation peut engendrer des blessures.
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation avant utilisation.

- Placez l'appareil sur une surface stable, résistante à la chaleur, plane et sèche, loin du bord. Ne l'utilisez pas sur ou à proximité d'une source de chaleur (plaque chauffante, four ou cuisinière au gaz).
- Des vibrations pendant l'utilisation peuvent provoquer le déplacement de l'appareil.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation suspendu au bord d'un banc ou d'une table, toucher des surfaces chaudes ou se nouer.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension, débranché de la prise électrique et qu'il a refroidi avant de le nettoyer, de le déplacer ou de le ranger.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est **HORS TENSION**, éteint et débranché au niveau de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil sont endommagés de quelque manière que ce soit. En cas de dommages ou si un entretien autre que le nettoyage est nécessaire, contactez le service client Sage ou consultez le site sageappliances.com
- Tout entretien autre que le nettoyage doit être réalisé par un centre de services Sage® agréé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage de l'appareil ne doit pas être effectué par des enfants à moins qu'ils aient 8 ans ou plus, et ce, sous la surveillance d'un adulte.
- L'appareil et son cordon doivent être conservés hors de la portée des enfants de 8 ans et moins.
- L'installation d'un commutateur de sécurité de courant résiduel est recommandée pour fournir une sécurité supplémentaire lors de l'utilisation de tous les appareils électriques. Les commutateurs de sécurité avec un courant de fonctionnement nominal maximal de 30 mA sont recommandés. Consultez un électricien pour obtenir des conseils professionnels.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est correctement assemblé avant utilisation. L'appareil ne fonctionne pas s'il n'est pas correctement assemblé.
- N'utilisez pas l'appareil sur l'égouttoir d'un évier.
- Conservez vos mains, doigts, cheveux, vêtements, mais aussi les spatules et autres ustensiles éloignés des pièces amovibles ou rotatives lors du fonctionnement.

- N'utilisez pas l'appareil pour toute autre fin qu'une préparation alimentaire ou de boissons.
- Afin d'éviter le danger potentiel que l'appareil démarre tout seul à cause de la remise en marche involontaire de la protection contre les surcharges, ne connectez pas de dispositif de commutation supplémentaire externe (comme un minuteur). Veillez à ne pas brancher l'appareil à un circuit pouvant régulièrement mettre l'appareil sous tension et hors tension.
- Lisez soigneusement toutes les instructions avant utilisation et conservez-les pour référence ultérieure.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités mentales ou physiques réduites, ou ayant peu d'expérience et de connaissances uniquement sous supervision ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'elles comprennent les risques impliqués.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Ne poussez pas les aliments dans le goulot d'alimentation avec vos doigts ou d'autres ustensiles. Utilisez toujours le poussoir de l'extracteur. Ne placez pas votre main ou vos doigts dans le goulot d'alimentation lorsqu'il est fixé sur l'appareil.
- Ne pressez pas les fruits à noyau tant que vous n'avez pas enlevé les graines ou les noyaux.
- Assurez-vous que le panier-filtre en acier inoxydable s'est arrêté de tourner, et que le moteur est entièrement arrêté avant de libérer l'arceau de blocage de sûreté ou avant de déplacer l'appareil, lorsque l'extracteur n'est pas utilisé, et avant le démontage, le nettoyage et l'entreposage.
- Nettoyez et séchez toute fuite importante sur la surface en dessous ou autour de l'appareil, ou sur l'appareil lui-même avant de continuer de l'utiliser.
- Faites attention lorsque vous manipulez le panier-filtre en acier inoxydable, car les petites lames de coupe à la base du panier sont très tranchantes. Une mauvaise manipulation peut engendrer des blessures.

- Enlevez les zestes de tous les agrumes avant de les presser.
- N'utilisez pas l'appareil si le tamis rotatif (panier-filtre) ou le couvercle est endommagé.
- Vérifiez toujours que le couvercle de l'extracteur est bien en place avant de mettre en route le moteur. Ne détachez pas l'arceau de verrouillage lorsque l'extracteur est en marche.



Le symbole illustré indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Il doit être amené dans un centre de collecte de déchets des autorités locales désigné à cette fin ou à un revendeur proposant ce service. Pour en savoir plus, veuillez contacter le bureau de votre municipalité.



À des fins de protection contre les décharges électriques, ne plongez pas la prise électrique, le cordon ou l'appareil dans de l'eau ou dans un liquide.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Composants



- | | |
|---|--|
| <p>A. Système d'alimentation unique direct et central</p> <p>B. Goulot d'alimentation à très grande ouverture de 84 mm</p> <p>C. Couvercle de l'extracteur
(lavable au lave-vaisselle, étage supérieur).</p> <p>D. Récipient à pulpe 3 litres
(lavable au lave-vaisselle, étage supérieur).</p> <p>E. Design élégant en acier inoxydable</p> <p>F. Bouton ON / OFF</p> <p>G. Indicateur de vitesse LCD</p> <p>H. Bouton de commande électronique à vitesse variable</p> | <p>I. Poussoir</p> <p>J. Arceau de verrouillage de sûreté en métal moulé</p> <p>K. Panier-filtre
(lavable au lave-vaisselle, étage supérieur).</p> <p>L. Couplage de commande du moteur</p> <p>M. Contenant du filtre
(lavable au lave-vaisselle, étage supérieur).</p> <p>N. Pichet à jus de 1,2 litre avec couvercle
(lavable au lave-vaisselle, étage supérieur).</p> <p>O. Moteur robuste</p> |
|---|--|



Informations sur la tension nominale
220 à 240 V~ 50/60 Hz 1 100 à 1 300 W



P. Bec pour jus conçu sur mesure
(lavable au lave-vaisselle, étage supérieur).

Q. Brosse de nettoyage
(lavable au lave-vaisselle, étage supérieur).

R. Insert Froojie®

S. Disque Froojie®

T. Nutri Disc™

U. Séparateur de mousse intégré

V. Couvercle du pichet à jus





Assemblage

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser votre extracteur de jus pour la première fois, retirez l'emballage et les étiquettes promotionnelles. Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint au niveau de la prise électrique et que le cordon d'alimentation est débranché.

Lavez le contenant du filtre, le panier-filtre Nutri Disc™, le couvercle de l'extracteur, le disque Froojie®, l'insert Froojie®, le poussoir, le récipient à pulpe, le pichet à jus et le couvercle avec de l'eau tiède savonneuse et un chiffon doux. Rincez et séchez soigneusement. Vous pouvez essuyer la base du moteur avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement.

À UTILISER AVEC L'EXTRACTEUR DE JUS

1. Placez la base du moteur sur une surface plate et sèche, comme un plan de travail. Assurez-vous que la base du moteur est éteinte au niveau du panneau des commandes, puis éteignez l'appareil au niveau de la prise de courant et débranchez le cordon.
2. Placez le contenant du filtre au-dessus de la base du moteur.



3. Alignez les flèches à la base du panier-filtre Nutri Disc™ avec celles du couplage de commande du moteur et poussez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Veillez à ce que le panier-filtre Nutri Disc™ reste fermement fixé à l'intérieur du contenant du filtre et sur la base du moteur.



4. Placez le couvercle de l'extracteur sur le contenant du filtre, en plaçant le goulot d'alimentation sur le disque de l'extracteur et abaissez-le.



5. Relevez l'arceau de blocage de sûreté et placez-le dans les deux encoches situées de part et d'autre du couvercle de l'extracteur. L'arceau de blocage de sûreté devrait maintenant être en position verticale et verrouillé sur le couvercle de l'extracteur.



6. Faites glisser le poussoir dans le goulot d'alimentation en alignant la fente du poussoir sur la petite saillie à l'intérieur du rebord du goulot d'alimentation. Continuez de faire glisser le poussoir dans le goulot d'alimentation.



7. Mettez le récipient à pulpe en position en inclinant la base de ce dernier pour l'éloigner de la base du moteur, et glissez le rebord du récipient à pulpe sur la partie inférieure du couvercle de l'extracteur. Inclinez à nouveau la base du récipient à pulpe dans la base du moteur en veillant à ce qu'elle repose bien sur le support du récipient s'étendant à partir du dessous de la base du moteur.



Pour minimiser le nettoyage, doublez le récipient à pulpe avec un sac de congélation en plastique pour recueillir la pulpe. La pulpe peut alors être utilisée dans d'autres plats ou peut servir de compost pour le jardin. Vous pouvez également la jeter.

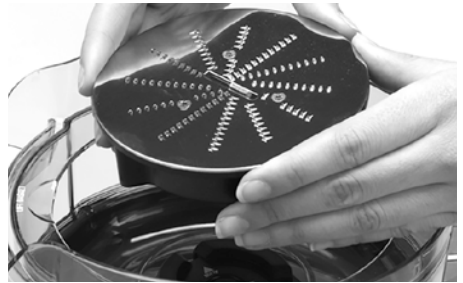
8. Placez le pichet à jus fourni sous le bec verseur du côté droit de l'extracteur. Vous pouvez utiliser le couvercle du pichet pour éviter les éclaboussures. Vous pouvez également fixer le bec pour jus conçu sur mesure sur le bec verseur et placer un verre en dessous. Le bec pour jus évite les éclaboussures et garantit une extraction bien propre.

À UTILISER AVEC L'EXTRACTEUR FROOJIE®

1. Placez le contenant du filtre en haut de la base du moteur.



2. Placez le disque Froojie® dans le contenant du filtre et sur la base du couplage de la commande du moteur. Poussez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Veillez à ce que le disque Froojie® soit fermement fixé à l'intérieur du contenant du filtre et sur la base du moteur.



REMARQUE

N'utilisez jamais un disque Froojie® sans un insert Froojie®. Ils doivent toujours être utilisés ensemble.

3. Mettez l'insert Froojie® dans le contenant du filtre en veillant à ce que l'étiquette d'avertissement sur la poignée soit tournée vers le haut.



Pour assembler les autres pièces, suivez les étapes 4 à 7 à la page précédente.



REMARQUE

Vous n'avez pas besoin d'utiliser le récipient à pulpe lorsque vous utilisez l'extracteur Froojie®.

PRÉPARATION DES FRUITS ET LÉGUMES POUR L'EXTRACTEUR FROOJIE®

- Seuls les fruits mous peuvent être utilisés avec l'extracteur Froojie®.
- Épluchez toujours les fruits à pelures dures non comestibles, comme les mangues, l'ananas ou le kiwi avant de faire une extraction.
- Retirez toujours les cœurs durs des fruits comme l'ananas avant de faire une extraction.
- Tous les fruits avec des graines dures ou des noyaux comme les nectarines, les pêches, les mangues et les abricots doivent être dénoyautés ou épépinés avant l'extraction.
- Vous pouvez mixer la pulpe du fruit de la passion, les kiwis et les baies épluchés sans enlever leurs graines.



REMARQUE

Lorsque vous utilisez l'extracteur Froojie®, choisissez la vitesse basse (vitesse 1). Mettez toujours le moteur en marche avant d'ajouter des fruits ou des légumes dans le tube d'alimentation.

EXTRACTEUR FROOJIE®	VITESSE
Abricots (noyaux retirés)	1
Bananes (épluchées)	1
Kiwi (épluché)	1
Mangues (épluchées, noyaux retirés)	1
Melons (épluchés)	1
Poires tendres (queues et noyaux retirés)	1
Ananas (épluché et évidé)	1
Framboises	1
Fraises (queues retirées)	1
Pastèque (épluchée, épépinée)	1
Utilisez la vitesse 2 pour repousser la pulpe de fruit restante dans le collecteur de jus	2



AVERTISSEMENT

Ne mettez pas des fruits ou des légumes durs (ex. : carottes, pommes, betteraves fraîches, etc.) ou des glaçons dans l'extracteur lorsque vous utilisez Froojie®. Cela peut endommager les pièces de l'appareil.

PRÉPARATION DES FRUITS ET DES LÉGUMES EN RESPECTANT LA TABLE DE SÉLECTION DE VITESSE DE L'EXTRACTEUR DE JUS

FRUIT/LÉGUMES	VITESSE SUGGÉRÉE
Pommes	5
Abricots (noyaux retirés)	2
Betterave (nettoyée, coupée)	5
Myrtilles	1
Brocoli	4
Choux de Bruxelles (coupés)	5
Chou	4
Carottes (nettoyées)	5
Chou-fleur	4
Céleri	5
Concombre (épluché)	2
Concombre, pelure fine	4
Fenouil	5
Raisins (sans pépins)	1
Kiwi (épluché)	2
Mangues (épluchées, noyaux retirés)	2
Melons (épluchés)	1
Nectarines (noyaux retirés)	2
Oranges (épluchées)	3
Pêches (noyaux retirés)	2
Poires – dures (queues retirées)	5
Poires – tendres (queues retirées)	2
Ananas (épluché)	5
Prunes (noyaux retirés)	2
Framboises	1
Tomates	1
Pastèque	1



Entretien et nettoyage

Éteignez l'extracteur en plaçant le bouton de marche/arrêt du panneau de commande sur OFF. Puis éteignez l'appareil au niveau de la prise de courant et débranchez le cordon. Assurez-vous que l'extracteur de jus est correctement démonté.

POUR FACILITER LE NETTOYAGE

- Nettoyez l'appareil au fur et à mesure que vous l'utilisez et évitez d'accumuler de la pulpe ou des résidus de jus séchés.
- Juste après chaque utilisation, rincez les pièces amovibles dans de l'eau chaude pour enlever la pulpe humide. Laissez les pièces sécher à l'air.
- Pour minimiser le nettoyage, doublez le récipient à pulpe avec un sac de congélation en plastique pour recueillir la pulpe. La pulpe peut alors être utilisée dans d'autres plats ou peut servir de compost pour le jardin. Vous pouvez également la jeter.

NETTOYAGE DE LA BASE DU MOTEUR

1. Essuyez la base du moteur avec un chiffon doux et humide et séchez soigneusement.
2. Essuyez tout excès de particules alimentaires du cordon d'alimentation.

N'utilisez pas de tampons ou de nettoyeurs abrasifs lorsque vous nettoyez les pièces ou la base du moteur, car ils pourraient rayer la surface.

LAVEZ LE CONTENANT DU FILTRE, LE COUVERCLE DE L'EXTRACTEUR, L'INSERT FROOJIE®, LE POUSSOIR, LE RÉCIPIENT À PULPE

1. Lavez toutes les pièces avec de l'eau savonneuse tiède et un chiffon doux. Rincez et séchez soigneusement.

Le contenant du filtre, le couvercle de l'extracteur et le récipient à pulpe sont lavables au lave-vaisselle (étage supérieur uniquement).

L'insert Froojie® n'est pas lavable au lave-vaisselle. Lavez à l'eau tiède.

NETTOYAGE DU PICHET À JUS

1. Rincez le pichet à jus et son couvercle muni de l'accessoire à écume sous l'eau du robinet.
 2. Lavez les deux pièces avec de l'eau savonneuse tiède avec un chiffon doux. Rincez et séchez soigneusement.
- Le pichet à jus et le couvercle sont lavables au lave-vaisselle (étage supérieur uniquement).

- Certains fruits et légumes très colorés peuvent causer une certaine décoloration du plastique. Pour éviter cela, lavez les pièces immédiatement après utilisation. En cas de décoloration, les pièces en plastique peuvent être trempées dans de l'eau contenant 10 % de jus de citron ou être nettoyées avec un produit nettoyant non abrasif.



AVERTISSEMENT

Ne plongez pas la base du moteur dans de l'eau ou tout autre liquide. Le milieu du disque et le goulot d'alimentation contiennent de petites lames tranchantes pour mixer les fruits et légumes pendant l'extraction. Ne touchez pas les lames lorsque vous manipulez le disque ou le goulot d'alimentation.

NETTOYAGE DU DISQUE

Pour une extraction homogène, nettoyez toujours soigneusement le disque avec la brosse de nettoyage fournie.

1. Faites tremper le disque dans de l'eau chaude savonneuse pendant environ 10 minutes, immédiatement après la fin de l'extraction. Lorsque la pulpe sèche sur le filtre, elle peut boucher les petits pores du filtre et par conséquent, réduire l'efficacité de l'extracteur.
2. Avec la brosse de nettoyage, placez le disque sous l'eau du robinet et brossez le panier de l'intérieur vers l'extérieur. Évitez de toucher les petites lames tranchantes qui sont au milieu du disque. Après le nettoyage du disque, examinez-le à la lumière pour vérifier que les petits pores ne sont pas bouchés. Si les pores sont bouchés, faites tremper le disque dans de l'eau chaude contenant 10 % de jus de citron pour les dégager. Vous pouvez également le laver au lave-vaisselle.



- Le disque est lavable au lave-vaisselle (étage supérieur uniquement).
- Ne trempez pas le disque dans de l'eau de javel ou autres nettoyeurs abrasifs.
- Manipulez toujours avec soin le disque, car il peut être facilement endommagé.



Dépannage

PROBLÈME POSSIBLE SOLUTION FACILE

La machine ne fonctionne pas lorsqu'elle est allumée

- L'arceau de blocage de sûreté n'est peut-être pas correctement engagé en position de fonctionnement verticale lorsque l'arceau se trouve dans les deux encoches situées de part et d'autre du couvercle de l'extracteur.

Le moteur semble caler pendant l'extraction

- De la pulpe humide peut s'accumuler sous le couvercle lorsque l'extraction est trop vigoureuse. Essayez une extraction moins rapide en enfonçant plus lentement le poussoir. Suivez les instructions de nettoyage, puis nettoyez le contenant du filtre, le disque, ainsi que le couvercle de l'extracteur.
- L'appareil s'arrête automatiquement lorsque le moteur cale pendant plus de 10 secondes. Il y a trop d'aliments mixés simultanément ou les morceaux ne sont pas assez petits. Essayez de couper les aliments en plus petits morceaux uniformes, et mixez une petite quantité d'aliments à la fois. Pour poursuivre l'extraction, redémarrez l'appareil en appuyant sur le bouton ON / OFF sur le panneau de commande. Éteignez puis rallumez l'extracteur avec le bouton ON / OFF.
- L'extraction des fruits et des légumes durs fait subir une tension trop forte au moteur si vous choisissez une vitesse faible. Référez-vous au guide d'extraction de jus pour connaître la vitesse adéquate pour les fruits et légumes à extraire.

Accumulation excessive de pulpe dans le disque du filtre en acier inoxydable

- Arrêtez l'extraction, enlevez le couvercle de l'extracteur, retirez la pulpe, réassemblez l'appareil et reprenez l'extraction. Essayez d'alterner les fruits et les légumes selon leur consistance (durs et tendres).

La pulpe est trop humide et le débit de jus est faible

- Essayez de ralentir le rythme d'extraction.
- Enlevez le disque et nettoyez soigneusement les parois avec une brosse de nettoyage. Rincez le disque à l'eau chaude. Si les petits pores du filtre sont bouchés, faites tremper le panier dans une solution composée d'eau chaude et de 10 % de jus de citron pour les déboucher, ou lavez-le au lave-vaisselle. Cela enlèvera l'excès de fibres (de fruits ou de légumes) qui pourrait bloquer le passage du jus.

Le jus fuit entre le bord du couvercle de l'extracteur

- Essayez de ralentir le rythme d'extraction et enfoncez plus lentement le poussoir dans le goulot.

Le jus jaillit du bec

- Utilisez le pichet à jus et le couvercle fourni. Si vous faites une extraction dans un verre, utilisez le bec pour jus conçu sur mesure.
- Essayez d'utiliser des fruits plus juteux pour rincer facilement les résidus des fruits. Vous pouvez également essayer une extraction moins rapide en ajoutant un morceau à la fois, et en enfonçant plus lentement le poussoir.

Lorsque vous utilisez l'extracteur Froojie®, le contenant du filtre commence à se remplir et bouche le bec

- Essayez d'utiliser des fruits plus juteux pour rincer facilement les résidus des fruits. Vous pouvez également essayer une extraction moins rapide en ajoutant un morceau à la fois, et en enfonçant plus lentement le poussoir.

Surchauffe due à des charges excessives.

- L'extracteur de jus est équipé d'un dispositif de sécurité qui protège contre la surchauffe due à des charges excessives. En cas de surchauffe, l'extracteur active automatiquement le dispositif de protection contre la surcharge et l'appareil s'éteint tout seul. Lorsque vous activez la protection contre la surcharge, débranchez l'extracteur de la prise de courant pendant au moins 15 minutes pour laisser l'appareil refroidir. Puis rebranchez-le dans la prise et utilisez-le normalement.



Garantie

GARANTIE LIMITÉE 2 ANS ET GARANTIE LIMITÉE 5 ANS DES MOTEURS

Sage Appliances garantit ce produit pour un usage domestique sur les territoires spécifiés pendant 2 ans pour toutes les pièces du produit et pendant 5 ans pour le moteur, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et de matériaux. Au cours de cette période de garantie, Sage Appliances s'engage à réparer, remplacer ou rembourser tout produit défectueux (à sa seule discrétion).

Tous les droits de garantie légaux en vertu de la législation nationale applicable seront respectés et ne seront pas compromis par notre garantie. Pour connaître les conditions générales complètes relatives à la garantie ou pour obtenir des instructions sur la manière de déposer une réclamation, rendez-vous sur www.sageappliances.com.

Déclaration à l'intention du consommateur

SAGE FRANCE - GARANTIE LIMITÉE

Sage Appliances garantit ce produit pour un usage domestique sur les territoires spécifiés pendant 2 ans à compter de la date d'achat initiale du produit contre les défauts de fabrication et de matériaux. La période de garantie peut-être supérieure pour certains produits ou pour certaines pièces de produits. Au cours de cette période de garantie, Sage Appliances s'engage à réparer, remplacer ou rembourser tout produit défectueux (à sa seule discrétion).

Tous les droits de garantie légaux en vertu de la législation nationale applicable seront respectés et ne seront pas compromis par notre garantie. Pour connaître les conditions générales complètes relatives à la garantie ou pour obtenir des instructions sur la manière de déposer une réclamation, rendez-vous sur www.sageappliances.com.

Les dispositions de la présente garantie ne sont pas exclusives du bénéfice, au profit de l'acheteur, de la garantie légale de conformité prévue par les articles L. 217-4 et suivants du Code de la consommation, ainsi que de la garantie des vices cachés prévue par les articles 1641 et suivants du Code civil, qui sont en tout état de cause applicables et ce même en l'absence d'application ou en cas d'exclusion de la garantie conventionnelle.

Lorsqu'il agit en garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien pour agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du bien, sous réserve des conditions de coût prévues par l'article L. 217-9 du code de la consommation ;
- est dispensé de rapporter la preuve de l'existence du défaut de conformité du bien durant les vingt-quatre mois suivant la délivrance du bien.

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement consentie.

Le consommateur peut décider de mettre en œuvre la garantie contre les défauts cachés de la chose vendue au sens de l'article 1641 du Code civil ; dans cette hypothèse, il peut choisir entre la résolution de la vente ou une réduction du prix de vente conformément à l'article 1644 du Code civil.

Article L. 217-4 du Code de la consommation :

« Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L. 217-5 du Code de la consommation :

« Le bien est conforme au contrat : 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L 217-12 du Code de la consommation :

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article L 217-16 du Code de la consommation :

« Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

Article 1641 du Code de la consommation :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648, al.1er du Code civil :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

the Nutri Juicer® Plus



NL

SNELSTARTGIDS

Sage®



Inhoud

- 2 Belangrijke veiligheidsmaatregelen
- 5 Onderdelen
- 7 Montage
- 10 Onderhoud en reiniging
- 11 Problemen oplossen
- 12 Garantie

SAGE® STELT VEILIGHEID VOOROP

Bij Sage® gaan we zeer veiligheidsbewust te werk. Bij het ontwerpen en produceren van onze consumentenproducten staat de veiligheid van onze gewaardeerde klanten voorop. Daarnaast vragen wij u voorzichtig om te gaan met elektrische apparaten en de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- MAATREGELEN

**LEES ALLE INSTRUCTIES
VÓÓR GEBRUIK EN BEWAAR
DEZE VOOR TOEKOMSTIGE
NASLAG**

- Een downloadbare versie van dit document is ook beschikbaar op sageappliances.com
- Controleer voor het eerste gebruik of uw elektriciteitsvoorziening dezelfde is als die op het label aan de onderkant van het apparaat.
- Verwijder voor het eerste gebruik het verpakkingsmateriaal en gooi het op een veilige manier weg.
- Gooi het beschermkapje op de stekker op een veilige manier weg om verstikkingsgevaar bij jonge kinderen te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde gebruik. Gebruik het niet in bewegende voertuigen of boten. Gebruik het niet buitenshuis. Verkeerd gebruik kan tot letsel leiden.
- Wikkel het netsnoer volledig af voordat u het apparaat gebruikt.
- Plaats het apparaat op een stabiele, hittebestendige, vlakke, droge ondergrond, weg van de rand, en gebruik het niet op of in de buurt van een warmtebron zoals een kookplaat, oven of gasfornuis.
- Door trillingen tijdens het gebruik kan het apparaat worden verplaatst.

- Zorg dat het netsnoer niet over de rand van een aanrecht of tafel hangt, in aanraking komt met hete oppervlakken of in de knoop raakt.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat **UIT** staat, de stekker uit het stopcontact is gehaald en het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, probeert te verplaatsen of opbergt.
- Zet het apparaat altijd **UIT** en trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat op enigerlei wijze beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice van Sage of ga naar sageappliances.com als er sprake is van schade of er ander onderhoud dan reiniging is vereist.
- Onderhoud anders dan reiniging moet worden uitgevoerd door een geautoriseerd Sage®-servicecentrum.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ten minste 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
- Het apparaat en het snoer moeten buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden.
- Het wordt aanbevolen een aardlekschakelaar te installeren voor extra veiligheid bij het gebruik van alle elektrische apparaten. Veiligheidsschakelaars met een nominale bedrijfsstroom van niet meer dan 30 mA worden aanbevolen. Raadpleeg een elektricien voor professioneel advies.
- Controleer vóór gebruik altijd of het apparaat op de juiste manier in elkaar is gezet. Het apparaat werkt alleen als het op de juiste manier in elkaar is gezet.
- Gebruik het apparaat niet op het afdruipegedeelte van een gootsteen.
- Houd handen, vingers, haar, kleding, maar ook spatels en ander keukengerei tijdens gebruik uit de buurt van bewegende of draaiende onderdelen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het bereiden van eten en/of drinken.
- Sluit geen extern schakelapparaat aan (zoals een timer) en sluit het apparaat niet aan op een circuit dat het apparaat regelmatig aan en uit kan zetten om te voorkomen dat het apparaat vanzelf wordt aangezet als gevolg van het onbedoeld resetten van de overbelastingsbeveiliging.
- Lees alle instructies vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

- Het apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, alleen als zij worden begeleid of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik nooit uw vingers of keukengerei om ingrediënten door de vultrechter te duwen. Gebruik altijd de meegeleverde fruit- en groentedrukker. Steek uw handen of vingers niet in de vultrechter wanneer deze op het apparaat zit.
- Pers geen steenvruchten tenzij de pitten en/of stenen zijn verwijderd.
- Zorg dat de filtermand van roestvrij staal is gestopt met draaien en dat de motor volledig tot stilstand is gekomen voordat u de vergrendelingshendel ontgrendelt en/of het apparaat probeert te verplaatsen wanneer het niet in gebruik is, en voordat u het uit elkaar haalt, schoonmaakt of opbergt.
- Als er aanzienlijk veel op het oppervlak onder of rond het apparaat of op het apparaat zelf is gemorst, moet het worden schoongemaakt en afgedroogd voordat u het weer gebruikt.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de filtermand van roestvrij staal. De kleine mesjes onderaan de filtermand zijn namelijk erg scherp. Verkeerd gebruik kan tot letsel leiden.
- Verwijder de schil van citrusvruchten voordat u ze perst.
- Gebruik het apparaat niet als de roterende zeef (filtermand) of het deksel is beschadigd.
- Zorg dat het deksel van de sapcentrifuge steeds goed vast zit voordat de motor wordt ingeschakeld. Maak de vergrendelingshendel niet los terwijl de sapcentrifuge in werking is.



Het weergegeven symbool geeft aan dat dit apparaat niet met het normale huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een geschikt plaatselijk afvalverwerkings-centrum worden gebracht of naar een provider die deze service biedt. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.



Dompel de stekker, het snoer of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof om elektrische schokken te voorkomen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES



Onderdelen



- | | |
|--|---|
| <p>A. Uniek, direct invoersysteem in het midden</p> <p>B. Extra brede vultrechter van 84 mm</p> <p>C. Deksel van sapcentrifuge
(vaatwasserbestendig, enkel bovenste lade).</p> <p>D. Opvangbak voor pulp van 3 liter
(vaatwasserbestendig, enkel bovenste lade).</p> <p>E. Stijlvol ontwerp van roestvrij staal</p> <p>F. ON/OFF-knop</p> <p>G. Lcd-snelheidsindicator</p> <p>H. Elektronische snelheidsregelaar</p> <p>I. Fruit- en groentedrukker</p> | <p>J. Gegoten metalen vergrendelbare veiligheidshendel</p> <p>K. Filtermand
(vaatwasserbestendig, enkel bovenste lade).</p> <p>L. Koppeling van motoraandrijving</p> <p>M. Behuizing van filterkom
(vaatwasserbestendig, enkel bovenste lade).</p> <p>N. Sapkan van 1,2 liter en deksel
(vaatwasserbestendig, enkel bovenste lade).</p> <p>O. Krachtige motor</p> |
|--|---|



Classificatiegegevens

220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz 1100 - 1300 W



P. **Speciaal ontworpen schenktuit**
(vaatwasserbestendig, enkel bovenste lade).

Q. **Reinigingsborstel**
(vaatwasserbestendig, enkel bovenste lade).

R. **Froojie®-inzetstuk**

S. **Froojie®-schijf**

T. **Nutri Disc™**

U. **Ingebouwde schuimafscheider**

V. **Deksel van sapkan**





Montage

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u uw sapcentrifuge de eerste keer gebruikt, verwijdt u het verpakkingsmateriaal en de promotiestickers en -labels. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken.

Was de behuizing van de filterkom, Nutri Disc™, het deksel van de sapcentrifuge, Froojie®-schijf, Froojie®-inzetstuk, de fruit- en groentedrukker, opvangbak voor pulp, de sapkan en het deksel af in warm zeepsop met een zachte doek. Spoel en droog alles goed af. De motorbasis kan schoon worden geveegd met een vochtige doek. Droog deze grondig af.

VOOR GEBRUIK MET DE SAPEXTRACTOR

1. Plaats de motorbasis op een vlak, droog oppervlak, zoals een aanrecht. Zorg dat de motorbasis op het bedieningspaneel is uitgeschakeld en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Plaats de behuizing van de filterkom op de motorbasis.



3. Zorg dat de pijltjes op de basis van de Nutri Disc™ zijn uitgelijnd met de pijltjes op de koppeling van de motoraandrijving, en duw omlaag totdat deze vastklikt. Zorg dat de Nutri Disc™ stevig in de filterkombehuizing en op de motorbasis vastzit.



4. Plaats het deksel van de sapcentrifuge over de behuizing van de filterkom. Schuif de vultrechter over de persschijf en laat het deksel op zijn plaats zakken.



5. Til de vergrendelingshendel omhoog en plaats deze in de twee groeven aan weerszijden van het deksel van de sapcentrifuge. De vergrendelingshendel staat nu in de verticale positie en is bovenop het deksel van de sapcentrifuge vergrendeld.



6. Schuif de fruit- en groentedrukker in de vultrechter. Zorg hierbij dat de groef van de drukker is uitgelijnd met de kleine uitstulping aan de binnenkant bovenaan de vultrechter. Blijf de fruit- en groentedrukker omlaag duwen in de vultrechter.



7. Zet de opvangbak voor pulp op zijn plaats door de onderkant van de opvangbak weg van de motorbasis te kantelen en de bovenkant van de opvangbak over de onderkant van het deksel van de sapcentrifuge te schuiven. Kantel de onderkant van de opvangbak terug in de motorbasis en zorg ervoor dat deze wordt ondersteund door de opvangbakhouder aan de onderkant van de motorbasis.



Gebruik een plastic diepvrieszak in de opvangbak voor de pulp om het reinigen te minimaliseren. U kunt de pulp dan in andere gerechten of als tuincompost gebruiken, of weggooien.

8. Plaats de meegeleverde sapkan onder de tuit aan de rechterkant van de sapcentrifuge. Gebruik het deksel van de sapkan om opspattend sap tegen te houden. In plaats daarvan kunt u ook het speciaal ontworpen schenkstuk over de tuit plaatsen en daar een glas onder zetten. Het schenkstuk houdt opspattend sap tegen, zodat u zich geen zorgen hoeft te maken over een knoeiboel.

VOOR GEBRUIK MET DE FROOJIE®-EXTRACTOR

1. Plaats de behuizing van de filterkom op de motorbasis.



2. Plaats de Froojie®-schijf in de behuizing van de filterkom en op de koppeling van de motoraandrijving. Druk de schijf omlaag tot deze vastklikt. Zorg dat de Froojie®-schijf stevig in de filterkombehuizing en op de motorbasis vastzit.



OPMERKING

Gebruik de Froojie®-schijf nooit zonder het Froojie®-inzetstuk. Ze moeten altijd samen worden gebruikt.

3. Plaats het Froojie®-inzetstuk in de filterkombehuizing en zorg dat het label op de handgreep naar boven is gericht.



Volg stappen 4 tot 7 op de vorige pagina om de vorige onderdelen in elkaar te zetten.



OPMERKING

Voor de Froojie®-extractor is het niet nodig de opvangbak voor pulp te gebruiken.

FRUIT EN GROENTEN KLAARMAKEN VOOR FROOJIE®- EXTRACTOR

- Gebruik alleen zacht fruit in de Froojie®-extractor.
- Als u fruit gebruikt met een harde, niet-eetbare schil, zoals mango, ananas of kiwi, moet u deze eerst schillen.
- Gebruikt u fruit met een harde kern, zoals ananas, dan moet u de kern eerst verwijderen.
- Als u vruchten met pitten, harde zaden of stenen gebruikt, zoals nectarines, perziken, mango's en abrikozen, moet u de pitten of zaden eerst verwijderen.
- Passievruchtpulp, geschilde kiwi's en bessen kunnen worden geperst zonder eerst de zaden te verwijderen.



OPMERKING

Gebruik een lage snelheid (snelheid 1) voor de Froojie®-extractor. Zorg altijd dat de motor draait voordat u fruit en/of groenten in de vultrechter doet.

FROOJIE®-EXTRACTOR	SNELHEID
Abrikozen (zonder pit)	1
Bananen (gepeld)	1
Kiwi (geschild)	1
Mango's (geschild, pit verwijderd)	1
Meloenen (geschild)	1
Zachte peren (steeltjes en kern verwijderd)	1
Ananas (geschild en kern verwijderd)	1
Frambozen	1
Aardbeien (zonder steeltjes)	1
Watermeloen (geschild, zaden verwijderd)	1
Gebruik snelheid 2 om resterende pulp uit de sapkan te verwijderen	2



WAARSCHUWING

Gebruik geen harde vruchten en groenten (bijv. wortels, appels, verse rode biet enz.) of ijs wanneer u de Froojie®-extractor gebruikt. Dit kan onderdelen van het apparaat beschadigen.

FRUIT EN GROENTEN KLAARMAKEN VOOR SAPEXTRACTOR - TABEL VOOR SNELHEIDSKUZE

FRUIT / GROENTE	AANBEVOLEN SNELHEID
Appels	5
Abrikozen (zonder pit)	2
Rode biet (schoongemaakt, bijgesneden)	5
Bosbessen	1
Broccoli	4
Spruitjes (bijgesneden)	5
Kool	4
Wortels (schoongemaakt)	5
Bloemkool	4
Selderij	5
Komkommer (geschild)	2
Komkommer, zachte schil	4
Venkel	5
Druiven (pitloos)	1
Kiwi (geschild)	2
Mango's (geschild, pit verwijderd)	2
Meloenen (geschild)	1
Nectarines (zonder pit)	2
Sinaasappelen (gepeld)	3
Perziken (zonder pit)	2
Harde peren (zonder steeltjes)	5
Zachte peren (zonder steeltjes)	2
Ananas (geschild)	5
Pruimen (zonder pit)	2
Frambozen	1
Tomaten	1
Watermeloen	1



Onderhoud en reiniging

Zorg dat de sapcentrifuge is uitgeschakeld door de ON/OFF-knop op het bedieningspaneel op OFF te zetten. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact. Zorg dat u de sapcentrifuge op de juiste manier uit elkaar haalt.

VOOR EENVOUDIGER SCHOONMAKEN

- Reinig het apparaat na elk gebruik en vermijd gedroogde sap- of pulpresten.
- Spoel de losse onderdelen onmiddellijk na elk gebruik af met warm water om vochtige pulp te verwijderen. Laat de onderdelen aan de lucht drogen.
- Gebruik een plastic diepvrieszak in de opvangbak voor de pulp om het reinigen te minimaliseren. U kunt de pulp dan in andere gerechten of als tuincompost gebruiken, of weggoien.

DE MOTORBASIS REINIGEN

1. Veeg de motorbasis schoon met een zachte, vochtige doek en droog de basis grondig af.
 2. Veeg eventuele etensresten van het netsnoer.
- Gebruik geen schuursponsjes of schuurmiddelen voor het reinigen van de onderdelen of de motorbasis, omdat deze krassen op het oppervlak kunnen veroorzaken.

FILTERKOMBEHUIZING, DEKSEL VAN DE SAPCENTRIFUGE, FROOJIE®-INZETSTUK, FRUIT- EN GROENTEDRUKKER EN OPVANGBAK VOOR PULP REINIGEN

1. Was alle onderdelen af in warm zeepsop met een zachte doek. Spoel en droog alles goed af.

De behuizing van de filterkom, het deksel van de sapcentrifuge en de opvangbak voor pulp zijn vaatwasserbestendig (alleen bovenste lade).

Het Froojie®-inzetstuk is niet vaatwasserbestendig. Was het af in warm water.

DE SAPKAN REINIGEN

1. Spoel de sapkan en het deksel met schuimopzetstuk schoon onder stromend water.
 2. Was beide onderdelen af in warm zeepsop met een zachte doek. Spoel en droog alles goed af.
- De sapkan en het deksel zijn vaatwasserbestendig (enkel bovenste lade).

- Het plastic materiaal kan verkleuren door felgekleurde groenten en fruit. Was de onderdelen onmiddellijk na gebruik af om dit te voorkomen. Als het materiaal toch verkleurt, laat u de plastic onderdelen in water met 10% citroensap weken, of reinigt u ze met een niet-schurend reinigingsmiddel.



WAARSCHUWING

Dompel de motorbasis niet onder in water of een andere vloeistof. In het midden van de persschijf en vultrechter zitten kleine, scherpe mesjes om fruit en groenten tijdens het persen fijn te hakken. Raak de mesjes niet aan bij het hanteren van de persschijf of vultrechter.

DE PERSSCHIJF REINIGEN

Zorg voor consistente resultaten dat de persschijf steeds grondig is schoongemaakt met de meegeleverde reinigingsborstel.

1. Laat de persschijf meteen nadat u klaar bent met persen ongeveer 10 minuten in warm zeepsop staan. Als pulp op de filtermand aankleeft, kunnen de fijne gaatjes in de filterzeef verstopt raken waardoor de sapcentrifuge minder effectief werkt.
2. Houd de persschijf onder stromend water en gebruik de reinigingsborstel om de mand van de binnenkant naar de buitenste rand schoon te vegen. Raak de kleine, scherpe mesjes in het midden van de persschijf niet aan. Houd de persschijf na het reinigen tegen het licht om er zeker van te zijn dat de kleine gaatjes in de zeef niet verstopt zijn. Als de gaatjes wel verstopt zijn, laat u de persschijf in heet water met 10% citroensap weken om de verstopte gaatjes vrij te maken. U kunt de persschijf ook in de vaatwasser reinigen.



- De persschijf is vaatwasserbestendig (enkel bovenste lade).
- Laat de persschijf niet in bleekmiddel of schurende reinigingsmiddelen staan.
- Ga altijd voorzichtig om met de persschijf aangezien deze gemakkelijk beschadigd kan raken.



Problemen oplossen

MOGELIJK PROBLEEM

EENVOUDIGE OPLOSSING

Het apparaat werkt niet wanneer het is ingeschakeld

- De vergrendelingshendel staat mogelijk niet goed in de verticale positie met de vergrendelingshendel in de twee groeven aan weerszijden van het deksel van de sapcentrifuge.

Motor lijkt af te slaan tijdens het gebruik

- Vochtige pulp kan zich onder het deksel van de sapcentrifuge ophopen als de sapverwerking te krachtig is. Verlaag de snelheid door de fruit- en groentedrukker langzamer omlaag te bewegen. Reinig de behuizing van de filterkom, de persschijf en het deksel van de sapcentrifuge volgens de instructies.
- De sapcentrifuge stopt automatisch met werken als de motor langer dan 10 seconden is afgeslagen. Er worden te veel ingrediënten tegelijk geperst of de stukken zijn niet klein genoeg. Snijd de ingrediënten bij of snijd ze in kleinere stukjes van gelijke grootte, en pers minder ingrediënten per keer. Om daarna verder te gaan, moet u de sapcentrifuge resetten door de ON/OFF-schakelaar op het bedieningspaneel op OFF te zetten en het apparaat vervolgens weer aan te zetten (met de ON/OFF-schakelaar op ON).
- Harde groenten en fruit leiden tot overbelasting van de motor als een lage snelheid is geselecteerd. Raadpleeg de handleiding van de sapcentrifuge om de juiste snelheid te kiezen voor de ingrediënten die u wilt persen.

Overtollige pulp hoopt zich op in de filterschijf van roestvrij staal

- Stop met persen, haal het deksel van de sapcentrifuge eraf, schraap de pulp weg, zet het apparaat weer in elkaar en begin weer met persen. Voeg afwisselend (zachte en harde) groenten en fruit toe.

Pulp is te vochtig en er is weinig sap

- Verlaag de perssnelheid.
- Verwijder de persschijf en maak de zeef grondig schoon met een reinigingsborstel. Spoel de persschijf af onder heet water. Als de gaatjes in de zeef verstopt zijn, laat u de mand in een oplossing van heet water met 10% citroensap weken om de gaatjes vrij te maken. U kunt de filtermand ook in de vaatwasser reinigen. Zo verwijdert u de ophoping van overtollige vezels (van fruit en groenten) die de doorstroming van sap mogelijk afremmen.

Sap lekt tussen de rand van het deksel

- Gebruik een lagere snelheid en duw de fruit- en groentedrukker langzamer door de vultrechter.

Het sap spuit uit de tuit

- Gebruik de meegeleverde sapkan met deksel, of gebruik het speciaal ontworpen schenkstuk als u het sap in een glas wilt persen.
- Gebruik vruchten met een hoger watergehalte om te zorgen dat het sap beter doorstroomt. Verlaag daarnaast de perssnelheid door één stuk tegelijk in de vultrechter te doen en de fruit- en groentedrukker langzamer omlaag te duwen.

Bij gebruik van de Froojie®-extractor raakt de filterkombehuizing vol en raakt de tuit verstopt

- Gebruik vruchten met een hoger watergehalte om te zorgen dat het sap beter doorstroomt. Verlaag daarnaast de perssnelheid door één stuk tegelijk in de vultrechter te doen en de fruit- en groentedrukker langzamer omlaag te duwen.

Oververhitting bij te zware belasting.

- De sapcentrifuge is voorzien van een veiligheidssysteem dat beschermt tegen oververhitting bij een te zware belasting. Als het apparaat oververhit raakt, wordt de overbelastingsbeveiliging van de sapcentrifuge automatisch geactiveerd en schakelt het apparaat zichzelf uit. Wanneer de overbelastingsbeveiliging is geactiveerd, haalt u de stekker van de sapcentrifuge uit het stopcontact en laat u het apparaat minimaal 15 minuten afkoelen. Sluit de sapcentrifuge vervolgens aan op het stopcontact en gebruik het apparaat zoals normaal.



Garantie

BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR EN BEPERKTE GARANTIE OP DE MOTOR VAN 5 JAAR

Sage Appliances biedt een garantie op dit product voor huishoudelijk gebruik in genoemde gebieden gedurende 2 jaar op alle productonderdelen en 5 jaar op de motor van het product vanaf de datum van aankoop tegen defecten veroorzaakt door gebrekkige afwerking en materialen. Gedurende deze garantieperiode zal Sage Appliances defecte producten repareren, vervangen of terugbetalen (naar eigen goeddunken van Sage Appliances).

Alle wettelijke garantierechten onder de toepasselijke nationale wetgeving worden gerespecteerd en onze garantie doet geen afbreuk aan deze rechten. Voor de algemene voorwaarden van de garantie, evenals instructies over hoe u aanspraak maakt op de garantie, gaat u naar www.sageappliances.com.

the Nutri Juicer® Plus



IT GUIDA RAPIDA

Sage®



Sommario

- 2 Norme di sicurezza importanti
- 6 Componenti
- 8 Montaggio
- 11 Manutenzione e pulizia
- 13 Risoluzione dei problemi
- 14 Garanzia

SAGE® CONSIGLIA: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

In Sage® abbiamo molto a cuore la sicurezza. Creiamo e commercializziamo prodotti di consumo tenendo sempre presente la sicurezza dei nostri clienti. Inoltre, invitiamo i clienti a prestare molta attenzione durante l'utilizzo degli apparecchi elettrici e a osservare le seguenti precauzioni.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

**LEGGERE TUTTE LE
ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO
E CONSERVARLE PER
CONSULTARLE IN FUTURO**

- Sul sito sageappliances.com è disponibile anche una versione scaricabile del presente documento.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, verificare che la tensione della rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta sotto il dispositivo.
- Rimuovere e smaltire in sicurezza tutti i materiali di imballaggio prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Per eliminare il rischio di soffocamento per i bambini, smaltire in sicurezza la copertura protettiva della spina.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per usi diversi da quello previsto. Non utilizzare su veicoli in movimento o barche. Non utilizzare all'aperto. L'uso non corretto potrebbe provocare lesioni.
- Svolgere completamente il cavo prima dell'uso.
- Posizionare l'elettrodomestico su una superficie stabile, resistente al calore, piana e asciutta, lontano dal bordo della superficie. Utilizzare l'apparecchio lontano da fonti di calore come piastre elettriche, fornelli a gas o forni.

- Le vibrazioni durante il funzionamento potrebbero causare lo spostamento dell'elettrodomestico.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso oltre il bordo di un tavolo o un banco da lavoro, tocchi superfici calde o formi nodi.
- Prima di pulire, spostare o riporre l'elettrodomestico, assicurarsi sempre che sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione e che si sia raffreddato a sufficienza.
- Quando non in uso, impostare sempre l'elettrodomestico su OFF, spegnere l'interruttore di alimentazione e scollegare il cavo dalla presa.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se il cavo di alimentazione, la presa o l'elettrodomestico stesso presentano danni di qualsiasi tipo. Se l'elettrodomestico è danneggiato o richiede un intervento di manutenzione diverso dalla pulizia, contattare il Servizio clienti Sage o visitare il sito Web.sageappliances.com
- Qualsiasi operazione di manutenzione diversa dalla pulizia deve essere eseguita da un centro servizi Sage® autorizzato.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.
- La pulizia dell'elettrodomestico può essere effettuata da bambini di età non inferiore a 8 anni e con la supervisione di un adulto.
- Tenere l'elettrodomestico e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età pari o inferiore agli 8 anni.
- Si consiglia l'installazione di un interruttore salvavita per una maggiore sicurezza durante l'utilizzo di tutti i dispositivi elettrici. Si consiglia l'uso di un salvavita con corrente operativa nominale non superiore a 30 mA. Rivolgersi a un elettricista per un parere professionale.
- Prima dell'uso, verificare sempre che l'elettrodomestico sia montato correttamente. L'apparecchio non funziona se non viene montato correttamente.
- Non usare l'elettrodomestico sul pianale del lavello.
- Durante il funzionamento, non avvicinare mani, dita, capelli, indumenti e spatole o altri utensili da cucina alle parti mobili o rotanti.
- Utilizzare l'elettrodomestico solo per la preparazione di cibi o bevande.

- Per evitare il possibile rischio di avvio automatico dell'elettrodomestico in seguito alla reimpostazione accidentale della protezione da sovraccarico, non collegare l'elettrodomestico a un dispositivo di commutazione esterno (ad esempio un timer) o a un circuito che può accendere o spegnere il dispositivo a intervalli regolari.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per consultarle in futuro.
- L'elettrodomestico può essere utilizzato da persone con disabilità fisiche o mentali o prive di esperienza o conoscenza dell'elettrodomestico stesso, a condizione che queste ultime lo utilizzino sotto la supervisione di qualcuno o secondo specifiche istruzioni ricevute in merito all'uso in sicurezza dell'elettrodomestico e che comprendano i rischi associati.
- Evitare che l'elettrodomestico venga utilizzato dai bambini.
- Non lasciare l'elettrodomestico incustodito durante il funzionamento.
- Non spingere gli ingredienti nell'imbuto con le dita o con altri utensili. Utilizzare sempre l'apposito spingitore fornito con l'elettrodomestico. Non introdurre la mano o le dita nell'imbuto quando è montato sull'elettrodomestico.
- Non spremere frutta a nocciolo a meno che semi e/o noccioli non siano stati rimossi.
- Verificare sempre che il cestello filtrante in acciaio inossidabile e il motore siano completamente fermi prima di rilasciare la leva del blocco di sicurezza e/o spostare l'elettrodomestico quando lo spremiagrumi non è in uso e prima di smontarlo, pulirlo e riporlo al suo posto.
- Pulire e asciugare eventuali liquidi rovesciati sulla superficie sottostante o circostante l'elettrodomestico o sull'apparecchio stesso prima di continuare a utilizzarlo.
- Fare attenzione nel maneggiare il cestello filtrante in acciaio inossidabile poiché le piccole lame alla base del cestello sono molto taglienti. L'uso non corretto potrebbe provocare lesioni.
- Rimuovere la buccia da tutti gli agrumi prima della spremitura.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se il setaccio rotante (cestello filtrante) o il coperchio sono danneggiati.

- Assicurarsi sempre che il coperchio dello spremiagrumi sia ben fissato prima di accendere il motore. Non sbloccare la leva di sicurezza mentre lo spremiagrumi è in funzione.



Questo simbolo indica che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici comuni. Deve essere conferito presso un centro di smaltimento locale specializzato o presso un rivenditore che fornisce questo servizio. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio comunale locale.



Per proteggersi dalle scariche elettriche, non immergere la spina, il cavo di alimentazione o l'elettrodomestico in acqua o in qualsiasi altro liquido.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



Componenti



- | | |
|--|--|
| A. Sistema centrale di inserimento ingredienti | I. Spingitore |
| B. Imbuto con ampiezza extra da 84 mm | J. Leva del blocco di sicurezza in metallo pressofuso |
| C. Coperchio dello spremiagrumi (lavabile nel ripiano superiore della lavastoviglie) | K. Cestello filtrante (lavabile nel ripiano superiore della lavastoviglie) |
| D. Contenitore raccogli-polpa da 3 litri (lavabile nel ripiano superiore della lavastoviglie) | L. Raccordo della base del motore |
| E. Elegante design in acciaio inossidabile | M. Copertura del filtro (lavabile nel ripiano superiore della lavastoviglie) |
| F. Interruttore ON / OFF | N. Boccale raccogli-succo da 1,2 litri e coperchio (lavabili nel ripiano superiore della lavastoviglie) |
| G. Indicatore di velocità con schermo LCD | O. Motore ad alte prestazioni |
| H. Manopola per la regolazione elettronica della velocità | |



Informazioni sui valori nominali
220-240 V~ 50/60 Hz 1100-1300 W



P. Bocchetta di uscita (lavabile nel ripiano superiore della lavastoviglie)

Q. Spazzolino (lavabile nel ripiano superiore della lavastoviglie)

R. Accessorio Froojie®

S. Disco Froojie®

T. Nutri Disc™

U. Filtro antischiuma integrato

V. Coperchio del boccale raccogli-succo



Q



R



S



T





Montaggio

PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO

Prima di usare l'elettrodomestico per la prima volta, rimuovere i materiali di imballaggio e le etichette promozionali. Assicurarsi sempre che l'interruttore di alimentazione sia spento e che il cavo sia scollegato dalla presa.

Lavare la copertura del filtro, il Nutri Disc™, il coperchio dello spremiagrumi, il disco Froojie®, l'accessorio Froojie®, lo spingitore, il contenitore raccogli-polpa e il boccale raccogli-succo con il suo coperchio con acqua tiepida e sapone, usando un panno morbido. Sciacquare e asciugare a fondo. Pulire la base del motore con un panno umido. Asciugare a fondo.

PER L'UTILIZZO CON L'ESTRATTORE DI SUCCO

1. Posizionare la base del motore su una superficie piana e asciutta, ad esempio il piano cucina. Assicurarsi che la base del motore sia impostata su OFF sul pannello di controllo, spegnere l'interruttore di alimentazione e scollegare il cavo dalla presa.
2. Posizionare la copertura del filtro sulla base del motore.



3. Allineare le frecce alla base del Nutri Disc™ con le frecce sul raccordo della base del motore e spingere verso il basso fino a udire uno scatto. Assicurarsi che il Nutri Disc™ sia ben fissato all'interno della copertura del filtro e sulla base del motore.



4. Allineare il coperchio dello spremiagrumi con la copertura del filtro posizionando l'imbuto sopra il disco dello spremiagrumi e fissare in posizione.



5. Sollevare la leva del blocco di sicurezza e accomodarla nei due solchi sui lati del coperchio dello spremiagrumi. La leva del blocco di sicurezza dovrebbe adesso trovarsi in posizione verticale ed essere fissata alla parte superiore del coperchio dello spremiagrumi.



6. Far scorrere lo spingitore verso il basso nell'imbuto allineando il solco dello spingitore con la piccola sporgenza presente nella parte interna dell'imboccatura dell'imbuto. Continuare a far scorrere lo spingitore nell'imbuto.



7. Inclinare il contenitore raccogli-polpa allontanando la base del contenitore raccogli-polpa dalla base del motore e farlo scivolare sulla parte inferiore del coperchio dello spremiagrumi. Raddrizzare la base del contenitore raccogli-polpa riavvicinandola alla base del motore assicurandosi che sia appoggiata al supporto che si estende dalla parte inferiore della base del motore.



Per facilitare la pulizia, rivestire l'interno del contenitore raccogli-polpa con un sacchetto di plastica per il freezer per raccogliere la polpa. La polpa può essere utilizzata in altre preparazioni o come concime per le piante, o semplicemente smaltita.

8. Posizionare il boccale raccogli-succo fornito con l'elettrodomestico sotto il beccuccio di uscita sul lato destro dello spremiagrumi. Il coperchio del boccale raccogli-succo può essere utilizzato per evitare eventuali schizzi. In alternativa è possibile fissare la bocchetta di uscita sul beccuccio di uscita e posizionare un bicchiere sotto di essa. La bocchetta eviterà gli schizzi, per una spremitura senza disordine e sporcizia.

PER L'UTILIZZO CON L'ESTRATTORE FROOJIE®

1. Posizionare la copertura del filtro sulla base del motore.



2. Posizionare il Disco Froojie®™ all'interno della copertura del filtro e sul raccordo della base del motore. Spingere verso il basso fino a udire uno scatto. Assicurarsi che il Disco Froojie® sia ben fissato all'interno della copertura del filtro e sulla base del motore.



NOTA

Mai utilizzare il disco Froojie® senza l'accessorio Froojie®. Questi accessori devono sempre essere utilizzati insieme.

3. Posizionare l'accessorio Froojie® all'interno della copertura del filtro assicurandosi che l'etichetta di avvertenza sul manico sia rivolta verso l'alto.



Per il montaggio dei restanti componenti, seguire le istruzioni riportate nella pagina precedente ai punti 4-7.



NOTA

Non è necessario utilizzare il contenitore raccogli-polpa con l'estrattore Froojie®.

PREPARAZIONE DI FRUTTA E ORTAGGI PER L'ESTRATTORE FROOJIE®

- Con l'estrattore Froojie® dovrebbe essere utilizzata solo frutta di consistenza morbida.
- Sbucciare la frutta con buccia dura e non commestibile, come ad esempio manghi, ananas o kiwi, prima di introdurla nell'estrattore.
- Per la frutta con torsolo duro come l'ananas, rimuovere il torsolo prima di introdurre nell'estrattore.
- Per tutta la frutta con noccioli o semi duri, come ad esempio pesche noci, pesche, manghi e albicocche, rimuovere i noccioli o semi prima di introdurre nell'estrattore.
- La polpa del frutto della passione, il kiwi senza buccia e le bacche possono essere utilizzati senza rimuovere i semi.



NOTA

Utilizzare una velocità bassa (velocità 1) con l'estrattore Froojie®. Assicurarsi sempre che il motore sia in funzione prima di aggiungere frutta e/o ortaggi nell'imbuto.

ESTRATTORE FROOJIE®	VELOCITÀ
Albicocche (senza nocciolo)	1
Banane (senza buccia)	1
Kiwi (senza buccia)	1
Mango (senza buccia, senza nocciolo)	1
Melone (senza buccia)	1
Pere di consistenza morbida (senza picciolo, senza torsolo)	1
Ananas (senza buccia, senza torsolo)	1
Lamponi	1
Fragole (senza picciolo)	1
Anguria (senza buccia, senza semi)	1
Utilizzare la velocità 2 per spingere eventuale polpa rimanente nel contenitore di raccolta del succo.	2



ATTENZIONE

Non introdurre frutta o ortaggi di consistenza dura (cioè carote, mele, barbabietole fresche ecc.) o ghiaccio nello spremiagrumi quando si utilizza l'estrattore Froojie®. Questo potrebbe danneggiare i componenti dell'elettrodomestico.

PREPARAZIONE DI FRUTTA E ORTAGGI PER L'ESTRATTORE DI SUCCO TABELLA DI SELEZIONE DELLA VELOCITÀ

FRUTTA / ORTAGGI	VELOCITÀ CONSIGLIATA
Mele	5
Albicocche (senza nocciolo)	2
Barbabietole (pulite, in pezzi)	5
Mirtilli	1
Broccoli	4
Cavoletti di Bruxelles (in pezzi)	5
Cavolo	4
Carote (pulite)	5
Cavolfiore	4
Sedano	5
Cetriolo (senza buccia)	2
Cetriolo con buccia morbida	4
Finocchio	5
Uva (senza semi)	1
Kiwi (senza buccia)	2
Mango (senza buccia, senza nocciolo)	2
Melone (senza buccia)	1
Pesche noci (senza nocciolo)	2
Arance (senza buccia)	3
Pesche (senza nocciolo)	2
Pere (senza picciolo)	5
Pere di consistenza morbida (senza picciolo)	2
Ananas (senza buccia)	5
Susine (senza nocciolo)	2
Lamponi	1
Pomodori	1
Anguria	1



Manutenzione e pulizia

Verificare sempre che lo spremiagrumi sia spento impostando su OFF l'interruttore nel pannello di controllo. Spegnerne l'interruttore di alimentazione e scollegare il cavo dalla presa. Assicurarsi che lo spremiagrumi sia smontato correttamente.

PER FACILITARE LA PULIZIA

- Pulire di volta in volta ed evitare la formazione di residui secchi di succo o polpa.
- Sciacquare le parti rimovibili in acqua calda per rimuovere la polpa bagnata subito dopo ogni utilizzo. Lasciare asciugare le parti all'aria.
- Per facilitare la pulizia, rivestire l'interno del contenitore raccogli-polpa con un sacchetto di plastica per il freezer per raccogliere la polpa. La polpa può essere utilizzata in altre preparazioni o come concime per le piante, o semplicemente smaltita.

PULIZIA DELLA BASE DEL MOTORE

1. Pulire la base del motore con un panno morbido umido, quindi asciugarla a fondo.
2. Rimuovere eventuali residui di alimenti dal cavo di alimentazione.

Non utilizzare spugnette abrasive o detergenti con particelle abrasive sulla base del motore poiché tali prodotti possono rigare le superfici.

PULIZIA DELLA COPERTURA DEL FILTRO, DEL COPERCHIO DELLO SPREMIAGRUMI, DELL'ACCESSORIO FROOJIE®, DELLO SPINGITORE E DEL CONTENITORE RACCOGLI-POLPA

1. Lavare tutti i componenti con acqua tiepida e sapone, usando un panno morbido. Sciacquare e asciugare a fondo.

La copertura del filtro, il coperchio dello spremiagrumi e il contenitore raccogli-polpa sono lavabili in lavastoviglie (utilizzare solo il ripiano superiore).

L'accessorio Froojie® non è lavabile in lavastoviglie. Lavare in acqua tiepida.

PULIZIA DEL BOCCALE RACCOGLI-SUCCO

1. Sciacquare il boccale raccogli-succo e il coperchio con filtro antischiuma sotto l'acqua corrente.
 2. Lavare entrambi i componenti con acqua tiepida e sapone, usando un panno morbido. Sciacquare e asciugare a fondo.
- Il boccale raccogli-succo e il coperchio sono lavabili in lavastoviglie (utilizzare solo il ripiano superiore).
 - La plastica potrebbe scolorirsi a contatto con frutta o ortaggi dai colori intensi. Per impedire che ciò si verifichi, lavare i componenti subito dopo l'uso. Se i componenti in plastica si scoloriscono possono essere immersi in acqua con il 10% di succo di limone o possono essere puliti con un detergente privo di particelle abrasive.



ATTENZIONE

Non immergere la base del motore in acqua o in altro liquido. La parte centrale del disco dello spremiagrumi e dell'imbuto contiene piccole lame affilate per tagliare frutta e ortaggi durante il funzionamento dell'elettrodomestico. Non toccare le lame nel maneggiare il disco dello spremiagrumi o l'imbuto.

PULIZIA DEL DISCO DELLO SPREMIAGRUMI

Per mantenere la qualità del funzionamento dell'elettrodomestico, assicurarsi sempre che il disco dello spremiagrumi sia pulito a fondo utilizzando l'apposito spazzolino incluso.

1. Immergere il disco dello spremiagrumi in acqua calda e sapone per circa 10 minuti subito dopo l'utilizzo dello spremiagrumi. Se i residui di polpa si seccano sul filtro possono causare l'ostruzione delle finissime maglie del filtro, riducendo così l'efficienza dello spremiagrumi.
2. Utilizzando lo spazzolino, tenere il disco dello spremiagrumi sotto l'acqua corrente e spazzolare dall'interno del cestello verso il bordo esterno. Evitare di toccare le piccole lame affilate al centro del disco dello spremiagrumi. Dopo aver pulito il disco dello spremiagrumi, osservarlo in controluce per verificare che le maglie del filtro non siano ostruite. Se le maglie sono ostruite, immergere il disco dello spremiagrumi in acqua calda con il 10% di succo di limone per ammorbidirle. In alternativa, lavare il disco dello spremiagrumi in lavastoviglie.



- Il disco dello spremiagrumi è lavabile in lavastoviglie (utilizzare solo il ripiano superiore).
- Non immergere il disco dello spremiagrumi nella candeggina o in altri detergenti con particelle abrasive.
- Maneggiare il disco dello spremiagrumi con cura perché può danneggiarsi facilmente.



Risoluzione dei problemi

POSSIBILE PROBLEMA

SOLUZIONE SEMPLICE

L'apparecchio non funziona quando l'interruttore è impostato su ON

- La leva del blocco di sicurezza potrebbe non essere fissata correttamente in posizione verticale con il braccio della leva inserito nei due solchi sui lati del coperchio dello spremiagrumi.

Il motore sembra fermarsi durante il funzionamento

- La polpa bagnata può accumularsi sotto il coperchio dello spremiagrumi se l'azione dello spremiagrumi è troppo vigorosa. Spingere gli ingredienti più lentamente verso il basso per un'azione più delicata. Pulire la copertura del filtro, il disco dello spremiagrumi e il coperchio dello spremiagrumi seguendo le istruzioni di pulizia.
- Lo spremiagrumi smetterà automaticamente di funzionare se il motore è fermo da più di 10 minuti. È stata introdotta una quantità eccessiva di ingredienti in un'unica soluzione oppure i pezzi non sono abbastanza piccoli. Affettare gli ingredienti o tagliarli in pezzi più piccoli di dimensioni uniformi e introdurre quantità inferiori. Per continuare a utilizzare lo spremiagrumi, resettarlo impostando l'interruttore ON / OFF nel pannello di controllo su OFF e riaccendere l'elettrodomestico impostando l'interruttore su ON.
- Se si seleziona la velocità bassa, frutta e ortaggi di consistenza dura sottoporranno il motore a uno sforzo eccessivo. Consultare la guida contenuta in questo manuale per determinare la velocità corretta per la frutta o gli ortaggi selezionati.

Quantità eccessiva di polpa nel cestello filtrante in acciaio inossidabile

- Arrestare l'azione dell'elettrodomestico, rimuovere il coperchio dello spremiagrumi e raschiare via la polpa. Riasssemblare e riavviare l'elettrodomestico. Alternare varietà di frutta e ortaggi dalla consistenza diversa (dura e morbida).

Polpa troppo bagnata e poco succo

- Estrarre il succo più lentamente.
- Rimuovere il disco dello spremiagrumi e pulire a fondo le pareti del filtro con uno spazzolino. Sciacquare il disco dello spremiagrumi in acqua calda. Se le maglie sono ostruite, immergere il cestello in una soluzione di acqua calda con il 10% di succo di limone per ammorbidirle, o lavare in lavastoviglie. Questa operazione rimuoverà l'accumulo di fibre in eccesso (provenienti da frutta e ortaggi), che potrebbe essere la causa del problema.

Il succo si infila fra il bordo dello spremiagrumi e il coperchio dello spremiagrumi

- Impostare una velocità più bassa e spingere gli ingredienti più lentamente nell'imbuto.

Il succo schizza fuori dal beccuccio di uscita

- Utilizzare il boccale raccogli-succo e il relativo coperchio forniti; se si desidera utilizzare un bicchiere, applicare la bocchetta personalizzata.
- Utilizzare frutta con polpa molto succosa per far scorrere meglio il contenuto. Inoltre, introdurre gli ingredienti un pezzo alla volta e spingerli più lentamente con lo spingitore per un'azione più delicata.

Con l'estrattore Froojie®, la copertura del filtro si riempie e il beccuccio viene ostruito.

- Utilizzare frutta con polpa molto succosa per far scorrere meglio il contenuto. Inoltre, introdurre gli ingredienti un pezzo alla volta e spingerli più lentamente con lo spingitore per un'azione più delicata.

Surriscaldamento con carichi eccessivi

- Lo spremiagrumi è dotato di un dispositivo di sicurezza che protegge da surriscaldamento o carichi eccessivi. In caso di surriscaldamento, lo spremiagrumi attiverà automaticamente il dispositivo di protezione da sovraccarico e l'elettrodomestico si spegnerà automaticamente. Quando la protezione da sovraccarico viene attivata, scollegare lo spremiagrumi dalla presa di alimentazione per almeno 15 minuti per permettere all'elettrodomestico di raffreddarsi. Quindi ricollegare lo spremiagrumi alla presa di alimentazione e utilizzarlo normalmente.



Garanzia

GARANZIA LIMITATA DI 2 ANNI E GARANZIA LIMITATA DI 5 ANNI SUL MOTORE

Sage Appliances offre una garanzia per l'utilizzo domestico di questo prodotto in specifiche aree geografiche; la copertura è di 2 anni per l'intero prodotto e di 5 anni per il motore, a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre eventuali malfunzionamenti causati da difetti di fabbricazione o dei materiali. Durante il periodo coperto dalla garanzia, Sage Appliances sarà tenuta a riparare, sostituire o rimborsare l'importo corrispondente ai prodotti difettosi (a sola discrezione di Sage Appliances).

Tutti i diritti di garanzia previsti dalla legislazione nazionale applicabile verranno rispettati e non possono essere annullati dalla presente garanzia. Per i termini e le condizioni complete della garanzia e per istruzioni su come inviare una richiesta di risarcimento, visitare il sito www.sageappliances.com.

the Nutri Juicer™ Plus



ES GUÍA RÁPIDA

Sage®



Índice

- 2 Sage® recomienda seguridad ante todo
- 6 Componentes
- 8 Ensamblaje
- 12 Cuidado y limpieza
- 13 Resolución de problemas
- 14 Garantía

SAGE® RECOMIENDA SEGURIDAD ANTE TODO

En Sage® nos preocupa enormemente la seguridad. Para el diseño y la fabricación de nuestros productos de consumo tenemos en cuenta antes que nada la seguridad de nuestros clientes, como tú. También te rogamos que actúes cuidadosamente al usar cualquier electrodoméstico y que tomes las precauciones siguientes.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUÁRDALAS

- Hay una versión de este documento disponible en sageappliances.com para descargar.
- Antes de usar el producto por primera vez, asegúrate de que la tensión eléctrica de la toma de corriente coincida con la que figura en la etiqueta en la base del electrodoméstico.
- Retira y desecha de forma apropiada los materiales de embalaje antes del primer uso.
- Para evitar riesgos de asfixia de niños pequeños, desecha correctamente la cubierta protectora del enchufe.
- Este aparato es solo para uso doméstico. No se debe utilizar para fines distintos de su uso previsto. No se debe utilizar en vehículos o embarcaciones en movimiento. No se debe utilizar al aire libre. El uso inapropiado podría causar lesiones.
- Desenrolla completamente el cable de alimentación antes de usar el aparato.
- Coloca el aparato sobre una superficie estable, resistente al calor, nivelada y seca. No lo pongas muy cerca del borde

- ni cerca de una fuente de calor (por ejemplo, una placa de cocina eléctrica, un quemador de gas o un horno).
- La vibración durante el funcionamiento podría hacer que el aparato se mueva.
 - Evita que el cable de alimentación sobresalga del borde de una encimera o una mesa, entre en contacto con superficies calientes o se enrede.
 - Antes de limpiar, mover o guardar el electrodoméstico, asegúrate siempre de que esté apagado y desenchufado de la toma de corriente, y de que se haya enfriado tras el uso.
 - Cuando no utilices el electrodoméstico, debe estar apagado (en la posición OFF) y desenchufado de la toma de corriente.
 - No lo utilices si el cable de alimentación, el enchufe o el aparato propiamente dicho están dañados. Si existe algún daño o se requiere algún tipo de mantenimiento (que no sea la limpieza), ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de Sage o visita sageappliances.com
 - Cualquier tarea de mantenimiento que no sea de limpieza debe realizarla un centro de servicio Sage® autorizado.
 - Este aparato no se debe usar como un juguete.
 - La limpieza del electrodoméstico no debe ser realizada por niños menores de 8 años, ni por niños mayores sin la supervisión de un adulto.
 - El aparato y el cable deben mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
 - Se recomienda la instalación de un interruptor diferencial para ofrecer seguridad adicional al usar todos los aparatos eléctricos. Se recomienda usar interruptores de seguridad con una corriente de funcionamiento nominal de no más de 30 mA. Solicita asesoramiento profesional a un electricista.
 - Asegúrate siempre de que el aparato esté correctamente ensamblado antes de usarlo. El aparato no funcionará a menos que esté correctamente ensamblado.
 - No utilices el aparato sobre el escurridor del fregadero.
 - Mantén las manos, los dedos, el pelo, la ropa y utensilios como espátulas y otros alejados de las partes móviles o giratorias durante el uso.
 - No utilices el aparato para fines que no sean la preparación de alimentos y/o bebidas.

- Para evitar el riesgo de que el aparato se ponga en funcionamiento por sí solo debido a un restablecimiento involuntario de la protección de sobrecarga, no acoples ningún dispositivo de conmutación externo (por ejemplo, un temporizador) ni conectes el aparato a un circuito capaz de encenderlo/apagarlo en cualquier circunstancia.
- Lee atentamente todas las instrucciones antes del uso y guárdalas para consultas posteriores.
- El aparato puede ser utilizado por personas con discapacidades físicas o mentales, o sin experiencia ni conocimientos de uso, siempre y cuando reciban supervisión o instrucciones para el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos de ese uso.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños.
- Supervisa el aparato en todo momento mientras esté en funcionamiento.
- No introduces alimentos en la abertura para alimentos con los dedos u otros utensilios. Utiliza siempre el empujador de alimentos proporcionado. No coloques las manos o los dedos en la abertura para alimentos cuando esté conectado al electrodoméstico.
- No exprimas frutas con hueso a menos que hayas quitado antes las pepitas o los huesos.
- Asegúrate de que el filtro de acero inoxidable haya dejado de rotar y de que el motor esté completamente parado antes de liberar el brazo de bloqueo de seguridad o intentar mover el aparato, cuando la licuadora no esté en uso, y antes de desmontarla, limpiarla y almacenarla.
- Cualquier derrame significativo sobre la superficie de debajo o alrededor del aparato, o sobre el propio aparato, debe limpiarse y secarse antes de continuar utilizándolo.
- Ten cuidado al manipular el filtro de acero inoxidable, ya que las pequeñas cuchillas de la base del filtro son muy afiladas. El mal manejo puede causar lesiones.
- Retira la piel de todos los cítricos antes de hacer zumo.
- No uses el aparato si el colador giratorio (filtro) o la tapa están dañados.
- Asegúrate siempre de que la tapa de la licuadora esté bien fijada en su sitio antes de encender el motor. No aflojes el brazo de bloqueo mientras la licuadora esté en funcionamiento.



El símbolo mostrado aquí indica que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Debe llevarse a un centro de recogida de residuos designado por las autoridades locales para ese fin o a una empresa que preste ese servicio. Para obtener más información, ponte en contacto con los servicios municipales.



Para evitar descargas eléctricas, no sumerjas el enchufe, el cable de alimentación ni el electrodoméstico en agua ni otros líquidos.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES



Componentes



A. Sistema único de alimentación central directa

B. Abertura para alimentos extraancha de 84 mm

C. Tapa de la licuadora
(apta para la bandeja superior del lavavajillas).

D. Depósito de pulpa de 3 litros
(apta para la bandeja superior del lavavajillas).

E. Diseño elegante en acero inoxidable

F. Interruptor ON/OFF (Encendido/ Apagado)

G. Indicador de velocidad LCD

H. Rueda de control de velocidad variable electrónica

I. Empujador de alimentos

J. Brazo con bloqueo de seguridad en metal moldeado a presión

K. Filtro
(apta para la bandeja superior del lavavajillas).

L. Acoplamiento del motor

M. Cubeta del recipiente de filtrado
(apta para la bandeja superior del lavavajillas).

N. Jarra para 1,2 litros de zumo con tapa
(apta para la bandeja superior del lavavajillas).



Datos técnicos

220-240 V~ 50/60 Hz 1100-1300 W



- O. Motor de gran potencia**
Pico para zumo diseñado a medida
(apto para la bandeja superior del
lavavajillas).

- P. Cepillo de limpieza**
(apto para la bandeja superior del
lavavajillas).

- Q. Accesorio Froojie®**

- R. Disco Froojie®**

- S. Nutri Disc™**

- T. Separador de espuma incorporado**

- U. Tapa de la jarra de zumo**





Ensamblaje

ANTES DEL PRIMER USO

Antes de usar la licuadora por primera vez, retira cualquier material de embalaje, así como etiquetas y pegatinas promocionales. Asegúrate de que el aparato no esté conectado a la toma de corriente y el cable de alimentación esté desenchufado.

Lava la cubeta del recipiente de filtrado, el Nutri Disc™, la tapa de la licuadora, el disco Froojie®, el accesorio Froojie®, el empujador de alimentos, el depósito de pulpa y la jarra de zumo con tapa con agua tibia y jabón con un paño suave. Enjuaga y seca bien todo. La base del motor puede limpiarse con un paño húmedo. Seca bien todo.

PARA SU USO CON LA LICUADORA DE ZUMO

1. Coloca la base del motor sobre una superficie plana y seca, como una mesa. Asegúrate de que la base del motor esté apagada en el panel de control, luego apaga el aparato de la toma de corriente y desenchufa el cable.
2. Coloca la cubeta del recipiente de filtrado sobre la base del motor.



3. Alinea las flechas de la base del Nutri Disc™ con las flechas del acoplamiento del motor y empuja hacia abajo hasta que encaje en su sitio. Asegúrate de que el Nutri Disc™ esté bien colocado dentro de la cubeta del recipiente de filtrado y en la base del motor.



4. Coloca la tapa de la licuadora sobre la cubeta del recipiente de filtrado, poniendo la abertura para alimentos sobre el disco para zumo y bajándola hasta su sitio.



5. Levanta el brazo de bloqueo de seguridad y ponlo en las dos ranuras a cada lado de la tapa de la licuadora. El brazo de bloqueo de seguridad debe estar ahora en posición vertical y fijo en su sitio en la parte superior de la tapa de la licuadora.



6. Desliza el empujador de alimentos por la abertura para alimentos alineando la ranura del empujador de alimentos con la pequeña protuberancia en el interior de la parte superior de la abertura para alimentos. Sigue deslizando el empujador de alimentos hacia abajo por la abertura para alimentos.



7. Coloca el depósito de pulpa en su sitio inclinando la base del depósito de pulpa hacia afuera de la base del motor y desliza la parte superior del depósito de pulpa sobre la parte inferior de la tapa de la licuadora. Inclina la base del depósito de pulpa nuevamente hacia la base del motor, asegurándote de que el soporte del depósito lo sostenga desde debajo de la base del motor.



Para minimizar la limpieza, cubre el depósito de pulpa con una bolsa de plástico de congelar para recoger la pulpa. La pulpa se puede usar en otros platos, como abono para el jardín o se puede echar a la basura.

8. Coloca la jarra de zumo proporcionada debajo de la boquilla en el lado derecho de la licuadora. La tapa de la jarra de zumo se puede utilizar para evitar salpicaduras. Otra opción es poner el pico para zumo diseñado a medida sobre la boquilla de zumo y colocar un vaso debajo. El pico para zumo evitará las salpicaduras, para que puedas licuar sin ensuciar.

PARA SU USO CON EL EXTRACTOR FROOJIE®

1. Coloca la cubeta del recipiente de filtrado sobre la base del motor.



2. Introduce el disco Froojie® en la cubeta del recipiente de filtrado y sobre el acoplamiento del motor. Presiona hacia abajo hasta que encaje en su sitio. Asegúrate de que el disco Froojie® esté bien colocado dentro de la cubeta del recipiente de filtrado y en la base del motor.



NOTA

No uses nunca el disco Froojie® sin el accesorio Froojie®. Siempre se deben usar juntos.

3. Introduce el accesorio Froojie® en la cubeta del recipiente de filtrado, asegurándote de que la etiqueta de advertencia del asa esté hacia arriba.



Para ensamblar las piezas restantes, sigue los pasos del 4 al 7 enumerados en la página anterior.



NOTA

No es necesario utilizar el depósito de pulpa cuando se use el extractor Froojie®.

PREPARACIÓN DE FRUTAS Y VERDURAS PARA EL EXTRACTOR FROOJIE®

- Solo se deben usar frutas blandas con el extractor Froojie®.
- Cuando uses frutas con piel no comestible dura como la del mango, la piña o el kiwi, pélalas siempre antes de hacer zumo.
- Cuando uses frutas con un corazón duro como el de la piña, retira siempre esta parte antes del licuado.
- A todas las frutas con semillas, pepitas duras o hueso como las nectarinas, los melocotones, los mangos y los albaricoques se les deben quitar las semillas, pepitas y huesos antes de hacer zumo.
- La pulpa de la fruta de la pasión, el kiwi pelado y los frutos del bosque se pueden procesar sin quitar las semillas.



NOTA

Cuando uses el extractor Froojie®, usa la velocidad baja (velocidad 1). Asegúrate siempre de que el motor esté funcionando antes de añadir frutas o verduras al tubo de alimentación.

EXTRACTOR FROOJIE®	VELOCIDAD
Albaricoques (sin hueso)	1
Plátanos (pelados)	1
Kiwi (pelado)	1
Mangos (pelados, sin hueso)	1
Melones (pelados)	1
Peras blandas (sin pedúnculo ni corazón)	1
Piña (pelada y sin corazón)	1
Frambuesas	1
Fresas (sin pedúnculo)	1
Sandía (pelada, sin pepitas)	1
Usar la velocidad 2 para expulsar la pulpa de fruta restante en el recolector de zumo	2

TABLA DE SELECCIÓN DE VELOCIDAD PARA LA PREPARACIÓN DE FRUTAS Y VERDURAS PARA EL EXTRACTOR DE ZUMO

FRUTA / VERDURA	VELOCIDAD SUGERIDA
Manzanas	5
Albaricoques (sin hueso)	2
Remolacha (limpia, cortada)	5
Arándanos	1
Brócoli	4
Coles de Bruselas (cortadas)	5
Repollo	4
Zanahorias (limpias)	5
Coliflor	4
Apio	5
Pepino (pelado)	2
Pepino: piel suave	4
Hinojo	5
Uvas (sin pepitas)	1
Kiwi (pelado)	2
Mangos (pelados, sin hueso)	2
Melones (pelados)	1
Nectarinas (sin hueso)	2
Naranjas (peladas)	3
Melocotones (sin hueso)	2
Peras: duras (sin pedúnculos)	5
Peras: blandas (sin pedúnculos)	2
Piña (pelada)	5
Ciruelas (sin hueso)	2
Frambuesas	1
Tomates	1
Sandía	1



ADVERTENCIA

No pongas frutas y verduras duras (por ejemplo, zanahorias, manzanas, remolacha fresca, etc.) ni hielo en la licuadora cuando utilices el extractor Froojie®. Esto podría dañar las piezas de la unidad.



Cuidado y limpieza

Asegúrate de que la licuadora está apagada pulsando el botón ON/OFF (encendido/apagado) del panel de control a la posición de OFF. A continuación, apaga el aparato de la toma de corriente y desenchufa el cable. Asegúrate de que la licuadora esté correctamente desmontada.

PARA FACILITAR LA LIMPIEZA

- Limpia sobre la marcha y evita el zumo seco o los restos de pulpa.
- Inmediatamente después de cada uso, enjuaga las piezas extraíbles en agua caliente para eliminar la pulpa húmeda. Deja que las piezas se sequen al aire.
- Para minimizar la limpieza, cubre el depósito de pulpa con una bolsa de plástico de congelar para recoger la pulpa. La pulpa se puede usar en otros platos, como abono para el jardín o se puede echar a la basura.

LIMPIEZA DE LA BASE DEL MOTOR

1. Limpia la base del motor con un paño suave y húmedo y sécala bien.
2. Limpia cualquier exceso de partículas de alimentos del cable de alimentación.

No uses estropajos o limpiadores abrasivos cuando limpies las piezas o la base del motor, ya que pueden rayar la superficie.

LIMPIEZA DE LA CUBETA DEL RECIPIENTE DE FILTRADO, LA TAPA DE LA LICUADORA, EL ACCESORIO FROOJIE®, EL EMPUJADOR DE ALIMENTOS Y EL CONTENEDOR DE PULPA

1. Lava todas las piezas con agua jabonosa tibia y un paño suave. Enjuaga y seca bien todo.

La cubeta del recipiente de filtrado, la tapa de la licuadora y el depósito de pulpa son aptos para lavavajillas (solo bandeja superior).

El accesorio Froojie® no es apto para lavavajillas. Lávalo con agua tibia.

LIMPIEZA DE LA JARRA DE ZUMO

1. Enjuaga la jarra de zumo con tapa con el accesorio para espuma bajo el chorro de agua.
 2. Lava las dos piezas con agua jabonosa tibia y un paño suave. Enjuaga y seca bien todo.
- La jarra de zumo con tapa es apta para lavavajillas (solo bandeja superior).

- Puede que el plástico se decolore a causa de las frutas y verduras de colores fuertes. Para ayudar a evitarlo, lava las piezas inmediatamente después del uso. Si se decoloran, las piezas de plástico se pueden poner a remojo en agua con un 10 % de zumo de limón o pueden limpiarse con un limpiador no abrasivo.



ADVERTENCIA

No sumerjas en agua ni en ningún otro líquido la base del motor. El centro del disco para zumo y la abertura para alimentos contienen pequeñas cuchillas afiladas para procesar frutas y verduras durante el proceso de preparación del zumo. No toques las cuchillas cuando manipules el disco para zumo o la abertura para alimentos.

LIMPIEZA DEL DISCO PARA ZUMO

Para obtener resultados uniformes en la extracción de zumo, asegúrate de limpiar a fondo el disco para zumo con el cepillo de limpieza suministrado.

1. Pon en remojo el disco para zumo en agua jabonosa caliente durante unos 10 minutos inmediatamente después de completar el proceso de extracción de zumo. Si se deja secar la pulpa en el filtro, podría obstruir los finos poros del filtro de malla, lo que disminuiría la efectividad de la licuadora.
2. Con el cepillo de limpieza, mantén el disco para zumo bajo el chorro de agua y cepilla del interior del filtro al borde exterior. Evita tocar las cuchillas pequeñas y afiladas del centro del disco para zumo. Tras limpiar el disco para zumo, sostenlo a contraluz para asegurarte de que los agujeros de la malla fina no estén bloqueados. Si los agujeros están atascados, pon en remojo el disco para zumo en agua caliente con un 10 % de zumo de limón para desatascarlos. Otra opción es lavar el disco para zumo en el lavavajillas.



- El disco para zumo es apto para lavavajillas (solo bandeja superior).
- No pongas a remojo el disco para zumo en lejía u otros limpiadores abrasivos.
- Trata siempre el disco para zumo con cuidado, ya que puede dañarse fácilmente.



Resolución de problemas

POSIBLE PROBLEMA

SOLUCIÓN FÁCIL

La máquina no funciona cuando está encendida

- Puede que el brazo de bloqueo de seguridad no esté correctamente colocado en la posición de operación vertical con el brazo de bloqueo situado en las dos ranuras a cada lado de la tapa de la licuadora.

El motor parece detenerse cuando se extrae zumo

- La pulpa húmeda puede acumularse bajo la tapa de la licuadora si la acción de licuado es demasiado fuerte. Prueba una acción de licuado más lenta presionando el empujador de alimentos hacia abajo más despacio. Sigue las instrucciones de limpieza y limpia la cubeta del recipiente de filtrado, el disco para zumo y la tapa de la licuadora.
- La licuadora dejará de funcionar automáticamente si el motor se detiene durante más de 10 segundos. Quizá se esté procesando demasiada comida al mismo tiempo o los trozos no son lo suficientemente pequeños. Intenta cortar los alimentos o dividirlos en trozos más pequeños del mismo tamaño y procesar una cantidad más pequeña por lote. Para continuar la extracción de zumo, reinicia la licuadora presionando el interruptor de ON/OFF (encendido/apagado) del panel de control a OFF y después vuelve a encenderla poniéndolo en ON.
- Si se selecciona una velocidad baja, las frutas y verduras duras supondrán un exceso de esfuerzo para el motor. Consulta la guía de zumo para determinar la velocidad correcta para las frutas y verduras que has escogido.

Exceso de pulpa acumulada en el disco del filtro de acero inoxidable

- Deja de licuar, retira la tapa de la licuadora, raspa la pulpa, vuelve a montarla y sigue licuando. Prueba a alternar variedades de frutas y verduras (blandas y duras).

Pulpa demasiado húmeda y menor cantidad de zumo

- Prueba una acción de licuado más lenta.
- Retira el disco para zumo y limpia bien las paredes de malla con un cepillo de limpieza. Aclara el disco para zumo con agua caliente. Si los agujeros de la malla fina están atascados, pon en remojo el filtro en una solución de agua caliente con un 10 % de zumo de limón para desatascar los agujeros o lávalo con el lavavajillas. Esto eliminará el exceso de acumulación de fibra (de las frutas o verduras) que podría estar bloqueando el flujo de extracción de zumo.

El zumo se sale por el borde de la licuadora y la tapa

- Prueba una velocidad de licuado más lenta y baja el empujador de alimentos por la abertura para alimentos más lentamente.

El zumo sale a chorro de la boquilla

- Usa la jarra para zumo con tapa proporcionada o, si estás utilizando un vaso, utiliza el pico para zumo diseñado a medida.
- Prueba a usar frutas con más contenido de agua para ayudar a expulsar el contenido. Además, prueba una acción de licuado más lenta introduciendo los trozos de uno en uno y presionando el empujador de alimentos hacia abajo más despacio.

Cuando se usa el extractor Froojie®, la cubeta del recipiente de filtrado se llena y obstruye la boquilla

- Prueba a usar frutas con más contenido de agua para ayudar a expulsar el contenido. Además, prueba una acción de licuado más lenta introduciendo los trozos de uno en uno y presionando el empujador de alimentos hacia abajo más despacio.

Sobrecalentamiento con cargas excesivas

- La licuadora está equipada con un dispositivo de seguridad que protege contra el sobrecalentamiento con cargas excesivas. Si se sobrecalienta, la licuadora activará automáticamente el dispositivo de protección contra sobrecargas y la unidad se apagará. Cuando se active la protección contra sobrecargas, desenchufa la licuadora de la toma de corriente durante al menos 15 minutos para que la unidad se enfríe. A continuación, conecta la licuadora a la toma de corriente y úsala con normalidad.



Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS Y GARANTÍA MOTORA LIMITADA DE 5 AÑOS

La garantía de Sage Appliances cubre este producto para uso doméstico en territorios específicos durante 2 años para todas las piezas del producto y 5 años para el motor, a partir de la fecha de compra, contra fallos causados por mano de obra y materiales defectuosos. Durante el plazo de la garantía, Sage Appliances reparará o sustituirá productos defectuosos (a criterio de Sage Appliances).

Todos los derechos de garantía en virtud de la legislación nacional vigente serán respetados y no se verán afectados por nuestra garantía. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía, así como instrucciones sobre cómo hacer una reclamación, visite www.sageappliances.com.

the Nutri Juicer® Plus



PT MANUAL RÁPIDO

Sage®



Índice

- 2 A Sage® recomenda a segurança como máxima prioridade
- 6 Componentes
- 8 Montagem
- 11 Cuidados e limpeza
- 13 Resolução de problemas
- 14 Garantia

A SAGE® RECOMENDA A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE

Na Sage®, temos a máxima preocupação com a segurança. Concebemos e produzimos produtos para o consumidor principalmente com a sua segurança, o nosso prezado cliente, em mente. Além disso, pedimos que tenha cuidado quando utilizar qualquer aparelho elétrico e que cumpra as precauções seguintes.

CUIDADOS IMPORTANTES

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA

- Está disponível uma versão transferível deste documento em sageappliances.com
- Antes de utilizar pela primeira vez, certifique-se de que a sua fonte de alimentação corresponde à indicada na etiqueta na parte inferior do aparelho.
- Remova e elimine todos os materiais da embalagem antes da primeira utilização.
- Para eliminar o risco de asfixia para as crianças, elimine de forma segura a cobertura de proteção instalada na ficha de alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não utilize o aparelho para outra função diferente da utilização a que se destina. Não utilize em veículos em movimento ou barcos. Não utilize no exterior. A utilização incorreta pode causar ferimentos.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de utilizar.
- Coloque o aparelho numa superfície plana, estável, resistente ao calor e seca,

afastado da extremidade e não utilize próximo de uma fonte de calor, como uma placa térmica, forno ou bico de gás.

- A vibração durante a operação pode fazer com que o aparelho se mova.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre a extremidade de uma mesa ou bancada, em contacto com superfícies quentes nem permita que o cabo se enrosque.
- Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado (OFF), e que a ficha foi retirada da tomada elétrica e arrefeceu totalmente antes de o limpar, tentar mover ou armazenar.
- **DESLIGUE** sempre o aparelho, desligue o cabo da tomada de alimentação e retire a ficha da tomada de alimentação quando o aparelho não estiver em utilização.
- Não use o aparelho se o cabo de alimentação, ficha ou o próprio aparelho estiverem danificados de qualquer maneira. Contacte o serviço de atendimento ao cliente da Sage ou aceda a sageappliances.com se o aparelho estiver danificado ou for necessária qualquer tarefa

de manutenção que não a de limpeza.

- Qualquer tarefa de manutenção que não a de limpeza deve ser realizada por um centro de assistência autorizado pela Sage®.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As tarefas de limpeza do aparelho não devem ser executadas por crianças exceto caso tenham mais de 8 anos de idade e tenham supervisão.
- O aparelho e o cabo devem ser mantidos fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos.
- Recomendamos a instalação de um comutador de segurança da corrente residual para fornecer segurança adicional ao utilizar todos os aparelhos elétricos. Recomendamos o uso de comutadores de segurança com uma corrente operacional nominal não superior a 30 mA. Consulte um eletricitista para obter aconselhamento profissional.
- Antes de utilizar, certifique-se sempre de que o aparelho foi montado corretamente. O aparelho só irá funcionar se estiver montado corretamente.
- Não opere o aparelho sobre uma pia de cozinha.

- Mantenha as mãos, dedos, cabelo, vestuário bem como espátulas e outros utensílios afastados das peças móveis ou rotativas durante o funcionamento.
- Não utilize o aparelho para outra função que não a preparação de alimentos e/ou bebidas.
- Não ligue um dispositivo de comutação externo (como um temporizador) ou ligue o aparelho a um circuito que possa ligar e desligar regularmente o aparelho para evitar o possível risco do arranque do aparelho devido à reinicialização acidental da proteção contra sobrecarga.
- Leia cuidadosamente todas as instruções antes do funcionamento e guarde-as para consulta futura.
- O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou com uma falta de experiência e conhecimento, mas somente se tiverem supervisão ou receberem instruções relativas ao uso seguro do aparelho e compreendem os perigos envolvidos.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.
- Não use os dedos ou outros utensílios para empurrar os alimentos na calha de alimentação. Use sempre o empurrador de alimentos fornecido. Não coloque a mão ou os dedos na calha de alimentação quando instalada no aparelho.
- Não faça sumo das frutas de caroço a não ser que as sementes e/ou caroços tenham sido removidos.
- Certifique-se de que o cesto do filtro de aço inoxidável parou de rodar e o motor parou por completo antes de soltar o bloqueio de segurança e/ou tentar mover o aparelho, quando o liquidificador não estiver em utilização e antes de desmontar, limpar e guardar.
- Qualquer derrame significativo na superfície abaixo ou ao redor do aparelho, ou no próprio aparelho, deve ser limpo e seco antes de o continuar a usar.
- Tenha cuidado ao manusear o cesto do filtro de aço inoxidável, pois as pequenas lâminas de corte na base desta são muito afiadas. A utilização incorreta pode causar ferimentos.
- Remova a casca de todos os citrinos antes de extrair sumo.
- Não utilize o aparelho se o crivo rotativo (cesto do filtro) ou a tampa estiver danificada.

- Certifique-se sempre de que a cobertura do liquidificador está bem fixa antes de ligar o motor. Não desaperte o braço de interbloqueio enquanto o liquidificador está em funcionamento.



O símbolo apresentado indica que este aparelho não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais. Deve ser encaminhado para um centro de recolha de resíduos da autoridade local designado para este fim ou um revendedor que forneça este serviço. Contacte a Câmara Municipal local para obter mais informações.



Não submerja a ficha elétrica, o cabo ou o aparelho em água ou qualquer outro líquido para proteger contra choques elétricos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



Componentes



- A. **Sistema de alimentação central direto exclusivo**
- B. **Calha de alimentação extra larga de 84 mm**
- C. **Cobertura do liquidificador**
(adequada para a prateleira superior da máquina de lavar louça).
- D. **Recipiente para sumo de 3 litros**
(adequado para a prateleira superior da máquina de lavar louça).
- E. **Design elegante em aço inoxidável**
- F. **Interruptor On/Off (Ativar/Desativar)**
- G. **LCD do indicador de velocidade**
- H. **Botão de controlo de velocidade variável eletrónico**
- I. **Empurrador de alimentos**
- J. **Braço de interbloqueio de segurança em metal fundido**
- K. **Cesto de filtro**
(adequado para a prateleira superior da máquina de lavar louça).
- L. **Acoplamento de transmissão do motor**
- M. **Rebordo da taça do filtro**
(adequado para a prateleira superior da máquina de lavar louça).
- N. **Jarra de sumo de 1,2 litros e tampa**
(adequado para a prateleira superior da máquina de lavar louça).
- O. **Motor de alta resistência**



Informação de classificação

220-240 V ~50/60 Hz 1100-1300 W



- P. Bocal de sumo com design personalizado**
(adequado para a prateleira superior da máquina de lavar louça).



- Q. Escovilhão de limpeza**
(adequado para a prateleira superior da máquina de lavar louça).



- R. Acessório de disco Froojie®**



- S. Disco Froojie®**



- T. Nutri Disc™**

- U. Separador de espuma integrado**



- V. Tampa da jarra de sumo**



Montagem

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Remova qualquer material de embalagem e autocolantes e etiquetas promocionais antes de utilizar o liquidificador pela primeira vez. Certifique-se de que o aparelho está desligado e que a ficha do cabo de alimentação não está numa tomada elétrica.

Lave o rebordo da taça do filtro, o Nutri Disc™, a cobertura do liquidificador, o disco Frooije®, acessório Frooije®, empurrador de alimentos, o recipiente de polpa, a jarra de sumo e a tampa em água morna com sabão utilizando um pano macio. Enxague e deixe secar devidamente. A base do motor pode ser limpa com um pano macio. Seque devidamente.

PARA UTILIZAR COM O EXTRATOR DE SUMO

1. Coloque a base do motor numa superfície plana e seca, tal como uma bancada. Certifique-se de que a base do motor está desligada no painel de controlo, depois desligue o cabo de alimentação do aparelho da tomada elétrica.
2. Coloque o rebordo da taça do filtro no topo da base do motor.



3. Alinhe as setas na base do cesto do Nutri Disc™ com as setas no acoplamento da transmissão do motor e empurre para baixo até encaixar no lugar. Certifique-se de que o Nutri Disc™ está corretamente instalado dentro da taça do filtro e na base do motor.



4. Coloque a cobertura do liquidificador sobre a taça do filtro, posicionando a calha de alimentação sobre o disco e baixe para a posição de início.



5. Levante o braço de bloqueio de segurança e coloque-o nas duas ranhuras em ambos os lados da cobertura do liquidificador. O braço de bloqueio de segurança deve estar agora na posição vertical e bloqueado no topo da cobertura do liquidificador.



- Deslize o empurrador de alimentos para baixo na calha de alimentos, alinhando a ranhura no empurrador de alimentos, com a pequena protuberância no interior do topo da calha de alimentação. Continue a deslizar o empurrador de alimentos para baixo na calha de alimentação.



- Coloque o recipiente de polpa na posição correta inclinando a base do recipiente de polpa afastado da base do motor e deslize a parte superior do recipiente de polpa sobre a parte inferior da cobertura do liquidificador. Incline a base do recipiente de polpa na direção da base do motor certificando-se de que está apoiada pelo suporte do recipiente que se estende desde a base do motor.



Para minimizar a limpeza, coloque um saco de plástico no recipiente de polpa para a recolher. A polpa pode ser usada para outros pratos, ou como um composto para o jardim ou eliminada.

- Coloque a jarra de sumo debaixo do bocal no lado direito do liquidificador. A tampa da jarra de sumo pode ser usada para evitar derrames. Em alternativa, pode instalar o bocal de design personalizado sobre o bocal de sumo e coloque um copo debaixo. O bocal de sumo impede salpicos para que obtenha um sumo sem derrames.

PARA UTILIZAR COM O EXTRATOR FROOJIE®

- Coloque a taça do filtro no topo da base do motor.



- Coloque o disco Froojie® na taça do filtro e no acoplamento de transmissão do motor. Empurre para baixo até encaixar. Certifique-se de que o disco Froojie™ está corretamente instalado dentro da taça do filtro e na base do motor.



NOTA

Nunca utilize o disco Froojie® sem o acessório Froojie®. Devem ser sempre utilizados em conjunto.

3. Coloque o acessório Froojie® na taça do filtro, certificando-se de que a etiqueta de aviso na pega está voltada para cima.



Para montar as partes restantes, siga os passos 4-7 indicados na página anterior.



NOTA

Não é necessário utilizar o recipiente de polpa quando utiliza o extrator Froojie®.

PREPARAÇÃO DE FRUTA E VEGETAIS PARA EXTRATOR FROOJIE®

- Apenas deve utilizar fruta mole com o extrator Froojie®.
- Quando utilizar fruta com cascas duras não comestíveis, como a manga, o ananás ou o kiwi, descasque-os sempre antes de introduzir no aparelho.
- Quando utilizar fruta com o centro duro, como o ananás, remova sempre o centro antes de introduzir no aparelho.
- Deve retirar o caroço ou sementes de todos os frutos com caroço ou sementes duras, como as nectarinas, mangas, pêssegos e alperces.
- Polpa de maracujá, kiwi descascado e bagas podem ser processados sem retirar as sementes.



NOTA

zar o extrator Froojie®, utilize uma velocidade baixa (velocidade 1). Certifique-se sempre de que o motor está em funcionamento antes de colocar fruta/vegetais na calha de alimentação.

EXTRATOR FROOJIE®	VELOCIDADE
Alperces (sem caroço)	1
Bananas (descascadas)	1
Kiwi (descascado)	1
Mangas (descascadas, sem caroço)	1
Melões (descascados)	1
Peras moles (sem pedúnculo nem caroço)	1
Ananás (descascado e sem centro)	1
Amoras	1
Morangos (sem pedúnculos)	1
Melancia (descascada, sem sementes)	1
Utilize a velocidade 2 para expulsar a polpa de fruta restante no recipiente de sumo	2



AVISO

Não coloque fruta e vegetais duros (por exemplo, cenouras, maçãs, beterraba verde, etc.) ou gelo no liquidificador quando utilizar o extrator Froojie®. Pode danificar partes da unidade.

PREPARAÇÃO DE FRUTA E VEGETAIS NO EXTRATOR DE SUMO - TABELA DE SELEÇÃO DE VELOCIDADE

FRUTA/VEGETAIS	VELOCIDADE SUGERIDA
Maçãs	5
Alperces (sem caroço)	2
Beterraba (limpa, aparada)	5
Arandos	1
Brócolos	4
Couves-de-bruxelas (aparadas)	5
Couve	4
Cenouras (limpas)	5
Couve-flor	4
Aipo	5
Pepino (descascado)	2
Pepino – macio	4
Funcho	5
Uvas (sem grainhas)	1
Kiwi (descascado)	2
Mangas (descascadas, sem caroço)	2
Melões (descascados)	1
Nectarinas (sem caroço)	2
Laranjas (descascadas)	3
Pêssegos (sem caroço)	2
Peras – duras (sem pedúnculo)	5
Peras – moles (sem pedúnculo)	2
Ananás (descascado)	5
Ameixas (sem caroço)	2
Amoras	1
Tomates	1
Melancia	1



Cuidados e limpeza

Certifique-se de que o liquidificador está desligado premindo o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) no painel de controlo para OFF (Desligar). Em seguida, desligue o aparelho na tomada elétrica e desligue o cabo de alimentação. Certifique-se de que o liquidificador é corretamente desmontado.

PARA LIMPEZA FÁCIL

- Limpe à medida que utiliza e evite deixar secar resíduos de polpa ou sumo.
- Imediatamente após cada uso, lave as partes removíveis em água quente para remover a polpa molhada. Deixe secar ao ar.
- Para minimizar a limpeza, coloque com um saco de plástico no recipiente de polpa para a recolher. A polpa pode ser usada para outros pratos, ou como um composto para o jardim ou eliminada.

LIMPAR A BASE DO MOTOR

1. Limpe a base do motor com um pano suave e humedecido e, em seguida, seque-a cuidadosamente.
2. Remova quaisquer resíduos de alimentos presentes no cabo de alimentação.

Não utilize esfregões abrasivos ou produtos de limpeza abrasivos quando limpar as peças ou a base do motor, visto que podem riscar a superfície.

LIMPAR A TAÇA DO FILTRO, A COBERTURA DO LIQUIDIFICADOR, ACESSÓRIO FROOJIE®, O EMPURRADOR DE ALIMENTOS, O RECIPIENTE DE POLPA

1. Lave todas as peças com água morna e detergente com um pano macio. Enxague e deixe secar devidamente.

A taça do filtro, a cobertura do liquidificador e o recipiente de polpa são adequados para a máquina de lavar louça (apenas na prateleira superior).

O acessório Frooije® não pode ser lavado na máquina de lavar louça. Lave em água quente.

LIMPAR A JARRA DE SUMO

1. Lave a jarra de sumo e a tampa com anexo de espuma em água corrente.
 2. Lave ambas as peças com água morna e detergente com um pano macio. Enxague e deixe secar devidamente.
- A jarra de sumo e a tampa são adequadas para a máquina de lavar louça (apenas na prateleira superior).
 - A descoloração do plástico pode ocorrer com frutas e legumes muito coloridos. Para prevenir isto, lave as peças logo após a utilização. Se descolorar, as peças de plástico podem ser molhadas em água com 10% de sumo de limão ou podem ser limpas com um produto de limpeza não abrasivo.



AVISO

Não submerja a base do motor em água ou qualquer outro líquido. O centro do disco de sumo e a calha de alimentação contém pequenas lâminas afiadas para cortar e processar frutas e legumes durante a função de sumo. Não toque nas lâminas quando manusear o disco de sumo ou a calha de alimentação.

LIMPAR O DISCO DE SUMO

Para obter resultados consistentes de sumo, certifique-se sempre de que o disco de sumo é completamente limpo com o escovilhão de limpeza fornecido.

1. Mergulhe o disco de sumo em água quente com sabão aproximadamente durante 10 minutos, logo após utilizar. Se deixar secar a polpa no filtro, pode entupir os poros finos da rede do filtro, diminuindo assim a eficácia do liquidificador.
2. Com a escova de limpeza, segure o disco de sumo em água corrente e escove do interior do cesto para o rebordo exterior. Evite tocar nas pequenas lâminas afiadas no centro do disco de sumo. Depois de limpar o disco de sumo, coloque-o na direção de uma luz para verificar que os orifícios da rede não estão bloqueados. Se estiverem bloqueados, mergulhe o disco de sumo em água quente com sumo de limão a 10% para limpar os orifícios obstruídos. Em alternativa, lave o disco de sumo na máquina de lavar louça.



- O disco de sumo é adequado para lavar na máquina de lavar louça (apenas na prateleira superior).
- Não mergulhe o disco de sumo em lixívia ou outros produtos de limpeza abrasivos.
- Tenha sempre cuidado com o disco de sumo, pois pode ser facilmente danificado.



Resolução de problemas

POSSÍVEL PROBLEMA

SOLUÇÃO FÁCIL

A máquina não funciona quando é LIGADA

- O braço de bloqueio de segurança pode não estar bem encaixado na posição de operação vertical com o braço de bloqueio localizado nas duas ranhuras em ambos os lados da cobertura do liquidificador.

O motor parece bloquear quando está a funcionar

- A polpa molhada pode acumular-se sob a cobertura do liquidificador, se a ação de sumo for demasiado vigorosa. Tente uma ação mais lenta pressionando o empurrador de comida mais devagar. Siga as instruções de limpeza e limpe a taça do filtro, o disco de sumo e a cobertura do liquidificador.
- O liquidificador para automaticamente de funcionar se o motor estiver encravado por mais de 10 segundos. Isto pode acontecer quando está a ser misturada muita comida ao mesmo tempo ou as peças não são muito pequenas. Tente aparar a comida ou cortar pedaços mais pequenos e uniformes e processar uma quantidade menor por lote. Para continuar a fazer sumo, reinicie o liquidificador premindo o interruptor ON/OFF (Ligar/Desligar) no painel de controlo para OFF (Desligar) e depois, volte a ligar o aparelho, premindo o interruptor ON/OFF (Ligar/Desligar) para ON (Ligar).
- Fruta e legumes duros colocam uma pressão excessiva no motor se for selecionada uma velocidade baixa. Consulte o guia de sumo para determinar a velocidade correta para a fruta e legumes selecionados.

Excesso de polpa acumula-se no disco do filtro em aço inoxidável

- Pare o processamento do sumo, remova a cobertura do liquidificador, raspe a polpa, volte a montar e comece novamente. Experimente alternar legumes e variedades de frutas (moles e duras).

Polpa muito molhada e pouco sumo extraído

- Experimente uma ação mais lenta.
- Retire o disco de sumo e lave cuidadosamente as paredes de rede com uma escova de limpeza. Lave o disco de sumo em água quente. Se os orifícios da rede estiverem bloqueados, mergulhe o cesto numa solução de água quente com sumo de limão a 10% para desbloquear os orifícios ou lave na máquina de lavar louça. Irá remover a acumulação em excesso de fibras (de frutas ou legumes) que pode estar a impedir o fluxo do sumo.

O sumo sai entre o rebordo da cobertura do liquidificador

- Tente uma velocidade mais lenta e empurre os alimentos na calha de alimentação mais lentamente.

O sumo espirra do bocal

- Utilize a jarra e a tampa fornecidas ou, se utilizar um copo, utilize o bocal de sumo de design personalizado.
- Experimente utilizar fruta com um maior conteúdo de água para ajudar a expulsar o conteúdo. Além disso, experimente utilizar uma velocidade mais baixa e introduza uma peça de cada vez empurrando mais devagar com o empurrador de alimentos.

Quando utiliza o extrator Froojie®, a taça do filtro enche-se e entope o bocal

- Experimente utilizar fruta com um maior conteúdo de água para ajudar a expulsar o conteúdo. Além disso, experimente utilizar uma velocidade mais baixa e introduza uma peça de cada vez empurrando mais devagar com o empurrador de alimentos.

Sobreaquecimento com cargas excessivas.

- O liquidificador está equipado com um dispositivo de segurança que evita o sobreaquecimento com cargas excessivas. Se sobreaquecer, o liquidificador ativa automaticamente o dispositivo de proteção de sobrecarga e a unidade desliga-se automaticamente. Quando a proteção contra sobrecarga for ativada, desconecte o liquidificador da tomada pelo menos 15 minutos para permitir que a unidade arrefeça. Em seguida, conecte o liquidificador na tomada e utilize normalmente.



Garantia

GARANTIA LIMITADA DE 2 ANOS E GARANTIA LIMITADA DO MOTOR DE 5 ANOS

A Sage Appliances fornece uma garantia para este produto para uso doméstico nos territórios especificados de 2 anos para todas as peças do produto e de 5 anos para o motor do produto a partir da data de compra contra avarias provocadas por defeitos na mão-de-obra e nos materiais. Durante este período da garantia, a Sage Appliances irá reparar, substituir ou reembolsar qualquer produto defeituoso (sob o critério exclusivo da Sage Appliances).

Todos os direitos legais da garantia ao abrigo da legislação nacional aplicável serão respeitados e não serão afetados pela nossa garantia.

Visite www.sageappliances.com para consultar os termos e condições completos da garantia, bem como as instruções sobre como efetuar uma reclamação.



Notas

GBR

BRG Appliances Limited
Unit 3.2, Power Road Studios,
114 Power Road, London, W4 5PY
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

IRE

Ireland
1800 932 369

ESP

Spain
0900 838 534

ITL

Italy
800 909 773

POR

Portugal
0800 180 243

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,
Deutschland

Deutschland: 0800 505 3104
Österreich: 0800 80 2551

BEL

Belgium
0800 54 155

NO

Norway
80 024 976

NLD

Netherlands
0800 020 1741

SE

Sweden
0200 123 797

FRA

Sage Appliances France SAS
Siège social: 66 avenue des Champs
Elysées – 75008 Paris
879 449 866 RCS Paris
France: 0800 903 235

LUX

Luxembourg
0800 880 72

DK

Denmark
080 820 827

CHE

Switzerland
0800 009 933

FI

Finland
0800 412 143

Sage®

www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DEU Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

FRA En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

ITL A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

NLD Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

ESP Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

POR Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

DK På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SE På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samanlaisia kuin varsinainen tuote.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

Copyright BRG Appliances 2021

BJE520/SJE520 UG6 C21